

*Thinking of you*

 **Electrolux**

brugsanvisning  
käyttöohje  
notice d'utilisation  
benutzerinformation  
bruksanvisning  
manual de instruções  
manual de instrucciones  
bruksanvisning

**QUELCONGELATEUR.COM**

Kummefryser  
Säiliopakastin  
Congélateur coffre  
Gefriertruhe  
Fryseboks  
Arca congeladora  
Arcón congelador  
Frysbox

## Electrolux. Thinking of you.

Se mere om, hvordan vi tænker på [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## Indhold

Om sikkerhed	2	Vedligeholdelse og rengøring	6
Betjening	4	Når der opstår fejl	7
Betjeningspanel	4	Tekniske data	9
Ibrugtagning	4	Installation	9
Daglig brug	5	Skån miljøet	10
Nyttige oplysninger og råd	6		



Ret til ændringer uden varsel forbeholdes



## Om sikkerhed

Læs denne brugsanvisning igennem (inkl. tips og advarsler), før apparatet installeres og tages i brug. Det forebygger ulykker og sikrer, at apparatet bruges korrekt. For at undgå unødvendige fejl og uheld er det vigtigt at sikre, at alle, der bruger apparatet, er fuldt fortrolige med dets drift og sikkerhedsfunktioner. Gem denne vejledning og sørg for, at den følger med apparatet, hvis det bliver flyttet eller solgt, så alle der bruger apparatet er fortrolige med dets betjening og sikkerhed. Følg forholdsreglerne i denne brugsanvisning for at undgå skader på personer eller ting. I modsat fald er producenten ikke ansvarlig for eventuelle skader.

**Sikkerhed for børn og udsatte personer**


- Apparatet er ikke beregnet til at bruges af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, med mindre den, der har ansvaret for deres sikkerhed, først har instrueret dem eller har kontrolleret, at de kan betjene det korrekt.  
Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold alle emballagedele væk fra børn. Der er fare for kvælning.
- Hvis du kasserer apparatet: Tag stikket ud af kontakten, klip netledningen af (så tæt på apparatet som muligt) og fjern døren, så børn ikke kan få elektrisk stød eller smække sig inde i apparatet under leg.
- Hvis dette apparat, der har magnetlås, erstatter et ældre apparat med fjederlås (lås med låsetunge) på døren eller i låget: Sørg

for at ødelægge fjederlåsen på det gamle apparat, inden du kasserer det. Det sikrer, at det ikke kan blive en dødsfælde for et barn.

**Generelt om sikkerhed**

**⚠ Bemærk** Ventilationsåbningerne må ikke blokeres.

- Apparatet er beregnet til opbevaring af madvarer og/eller drikkevarer i en almindelig husholdning, som forklaret i denne brugsanvisning.
- Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen.
- Brug ikke andre el-apparater (f.eks. ismaskiner) inde i køleudstyr, med mindre de er godkendt til formålet af producenten.
- Kølekredsløbet må ikke beskadiges.
- Apparatets kølekreds indeholder kølemidlet isobutan (R600a), en naturlig gas med høj biologisk nedbrydelighed. Det er dog brandfarligt.  
Sørg for, at ingen af kølekredsens komponenter kan tage skade under transport og installation af apparatet.  
Hvis kølekredsen skulle blive beskadiget:
  - Undgå åben ild og antændelseskilder
  - Luft grundigt ud i det lokale, hvor apparatet står
- Det er farligt at ændre apparatets specifikationer eller forsøge at ombygge det på nogen måde. Enhver skade på ledningen kan give kortslutning, brand og/eller elektrisk stød.

 **Advarsel** Enhver elektrisk komponent (netledning, stik, kompressor) skal udskiftes af et autoriseret serviceværksted eller en autoriseret montør.

1. Netledningen må ikke forlænges.
  2. Pas på, at stikket ikke bliver klemt eller beskadiget af apparatets bagpanel. Et klemt eller beskadiget stik kan blive overophedet og starte en brand.
  3. Sørg for, at apparatets netstik er let at komme til.
  4. Træk ikke i netledningen.
  5. Sæt ikke stikket i kontakten, hvis kontakten sidder løst. Fare for elektrisk stød eller brand.
  6. Der må ikke tændes for apparatet, hvis lampedækslet ikke sidder på <sup>1)</sup> den indvendige pære.
- Apparatet er tungt. Der skal udvises stor forsigtighed ved flytning af apparatet.
  - Rør ikke ved ting fra frostafdelingen med fugtige eller våde hænder. Det kan give hudafskrabninger eller forfrysninger.
  - Undgå at udsætte skabet for direkte sollys i længere tid.

### Daglig brug

- Sæt ikke en varm gryde på apparatets plastdele.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væske i apparatet, da de kan eksplodere.
- Sæt ikke maden direkte op med udluftningen i apparatets bagvæg. <sup>2)</sup>
- Dybfrostvarer må ikke nedfrysnes igen, når de har været optøet.
- Opbevar færdigpakkede dybfrostvarer som angivet på pakken.
- Følg nøje producentens angivelser vedr. opbevaring af produktet. Se de relevante vejledninger.
- Sæt ikke drikkevarer med kulsyre ('brus') i frostrummet, da det skaber tryk i beholderen, så den kan eksplodere og beskadige apparatet.
- Ispinde kan give forfrysninger, hvis de spises lige fra fryseren.

### Vedligeholdelse og rengøring

- Inden rengøring slukkes der for apparatet, og stikket tages ud af kontakten.

1) Hvis der er lampedæksel på

2) Hvis apparatet er af Frost Free-typen

- Brug ikke metalgenstande til at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe genstande til at skrabe rim af. Brug en plastikskraber.

### Installation



**Vigtigt** Ved tilslutning til lysnet skal vejledningen i det pågældende afsnit nøje følges.

- Pak apparatet ud, og efterse det for skader. Tilslut ikke apparatet, hvis det er beskadiget. Eventuelle skader på apparatet skal straks anmeldes til det sted, hvor det er købt. Gem i så fald emballagen.
- Det anbefales at vente mindst fire timer med at tilslutte apparatet, så olien har tid til at løbe tilbage i kompressoren.
- Der skal være tilstrækkelig luftudskiftning rundt om apparatet. Ellers bliver det overophedet. Følg installationsvejledningen for at sikre tilstrækkelig ventilation.
- Apparatet må ikke stilles tæt på radiatorer eller komfurer.
- Sørg for, at det er muligt at komme til netstikket, når apparatet er installeret.

### Service

- Alt el-arbejde, der kræves til vedligeholdelse af apparatet, skal udføres af en autoriseret el-installatør.
- Dette produkt må kun serviceres af et autoriseret serviceværksted, og der må kun bruges originale reservedele.

### Miljøhensyn

-  Apparatet indeholder ikke gasser, der kan nedbryde ozonlaget, hverken i kølekreds eller isoleringsmaterialer. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald og jordfyld. Isolerings-skummet indeholder brændbare gasser: Apparatet skal bortskaffes i henhold til gældende bestemmelser. Nærmere oplysninger fås hos kommunens tekniske forvaltning. Undgå at beskadige køleenheden, især på bagsiden ved siden af varmeveksleren. De materialer i apparatet, der er mærket med symbolet , kan genanvendes.

## Betjening

### Tænde

Sæt stikket i stikkontakten.  
Drej termostatknappen med uret.  
Kontrollampen tændes.  
Advarselampen tændes.

### Slukning

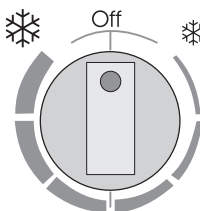
Sluk for apparatet ved at dreje termostatknappen på OFF.

### Temperaturindstilling

Temperaturen reguleres automatisk.  
Apparatet betjenes på følgende måde:

- Drej termostatknappen mod ❄ for at vælge minimal køling.
- Drej termostatknappen mod ❄ for at vælge maksimal køling.

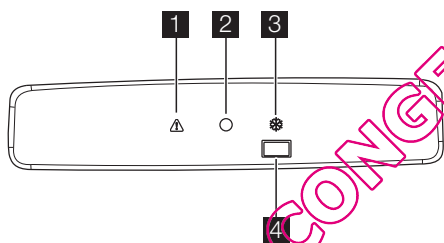
**i** I reglen er en mellemindstilling mest passende.



Når den præcise indstilling vælges, skal man dog huske på, at temperaturen i apparatet afhænger af:

- Rumtemperaturen
- Hvor tit låget åbnes
- Mængden af mad
- Skabets placering.

## Betjeningspanel



- 1 Advarselampe for høj temperatur
- 2 Kontrollampe
- 3 Action Freeze-lampe
- 4 Action Freeze-knap og nulstilling af alarm

### Action Freeze Funktion

Action Freeze-funktionen slås til ved at trykke på Action Freeze-knappen.

Action Freeze-lampen tændes.  
Funktionen standser automatisk efter 52 timer.

Funktionen kan slås fra når som helst ved at trykke på Action Freeze -knappen. Action Freeze-lampen slukkes.

### Alarm for høj temperatur

Temperaturstigning i fryseren (f.eks. på grund af strømsvigt) vises ved at:

- advarselampen tændes
- alarmen lyder.

Mens alarmen lyder, kan den afbrydes ved at trykke på knappen til nulstilling af alarm.

Mens alarmen lyder, må der ikke lægges mad i fryseren.

Advarselampen slukkes automatisk, når forholdene igen er normale.

## Ibrugtagning

### Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug vaskes det indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.

**Vigtigt** Brug ikke sulfosæbe eller skuremid-del. Det vil skade overfladen.

## Daglig brug

### Indfrysning af ferskvarer

Frostrummet er velegnet til nedfrysning af friske madvarer og til langtidsopbevaring af købte frostvarer og dybfrossen mad.

Inden indfrysning af friske madvarer startes Action Freeze-funktionen mindst 24 før madvarerne lægges i fryseren.

Den maksimale mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer (den såkaldte indfrysningsskapacitet), står på **typepladen**.<sup>3)</sup>

Indfrysningen tager 24 timer: I dette tidsrum må der ikke lægges andre madvarer i, som skal fryses.

### Opbevaring af frosne madvarer

Når skabet tændes igen efter en længere periode, hvor det ikke har været anvendt, skal det køre i mindst 2 timer på højere indstillinger, inden der lægges madvarer ind.

**Vigtigt** Hvis madvarerne optøs ved et uheld (f.eks. som følge af strømsvigt), og strømafbrydelsen har været længere end den angivne temperaturstigningstid under tekniske specifikationer, skal madvarerne enten spises eller tilberedes og derefter nedfryses igen (efter afkøling).

### Freezing Calendar (frysekalender)



Symbolerne viser forskellige slags dybfrost. Tallene angiver det antal måneder, de pågældende madvarer kan opbevares. Madvarens kvalitet og behandling før nedfrysningen afgør, om det højeste eller laveste tal for opbevaringstid gælder.

### Åbning og lukning af låget

Låget er forsynet med en tætsluttende pakning, og derfor er det svært at åbne igen, hvis det lige har været åbnet (fordi der dannes undertryk i fryseren).

Vent nogle minutter med at åbne apparatet igen. Vakuumentilen gør det lettere at åbne låget.

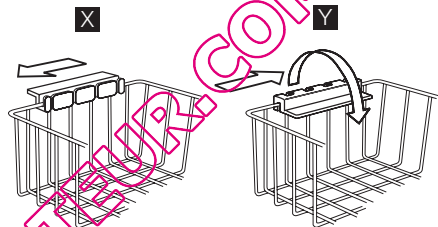
**⚠ Advarsel** Træk aldrig meget kraftigt i grebet.

### Low frost-system

Fryseren har Low frost-system (du kan se en ventil i bagvæggen indvendig i fryseren), der reducerer rimdannelsen med op til 80 procent. Rent praktisk betyder det op til 5 år uden afrimning.

### Frysekurve

Hægt kurvene på fryserens overkant (X), eller stil dem i fryseren (Y). Drej håndtagene og sæt dem fast i de to stillinger, som vist på tegningen.



Kurvene sættes ned i hinanden.

Følgende tegninger viser, hvor mange kurve der kan stå i de forskellige frysermodeller.




Ekstra kurve kan bestilles hos Electrolux Service A/S.


### Sikkerhedslås

Fryseren er forsynet med særlig lås for at sikre, at låget ikke kan låses utilsigtet. Låsen er udformet, så nøglen kun kan drejes i låsen (så låget låses), hvis den først trykkes ind i låsen.


Gør følgende for at lukke fryseren:

1. Sæt forsigtigt nøglen i låsen.
  2. Drej nøglen med uret, mod symbolet .
- Gør følgende for at åbne fryseren:

3) Se under "Tekniske specifikationer"

1. Sæt forsigtigt nøglen i låsen.
2. Drej nøglen mod uret, mod symbolet .

**Vigtigt** Ekstra nøgler fås hos Electrolux Servic A/S.

 **Advarsel** Opbevar nøglen utilgængeligt for børn.  
Sørg for at tage nøglen ud af låsen, inden det gamle apparat kasseres.

## Nyttige oplysninger og råd

### Råd om frysning

Her er nogle vigtige tips om, hvordan du udnytter fryseafdelingen bedst muligt:

- Den maksimale indfrysningsevne pr. døgn, fremgår af typeskiltet;
- Indfrysningen tager 24 timer. I dette tidsrum bør der ikke lægges flere madvarer ind;
- Nedfrys kun 1. klasses madvarer, der er friske og grundigt rengjorte;
- Del maden op i små portioner, så den indfryses hurtigt og jævnt. Så kan du også hurtigt optø netop den mængde, du skal bruge;
- Pak maden ind i alufolie eller polyætylen, og sørg for, at indpakningen er lufttæt;
- Lad ikke friske, ikke-nedfrosne madvarer røre ved frostvarer, så temperaturen stiger i dem;
- Magre madvarer holder sig bedre og længere end fedtholdige; Salt nedsætter madens holdbarhed;


- Hvis sodavandsis spises direkte fra frostrummet, kan de give forfrysninger;
- Det er en god idé at mærke alle pakker med indfrysningsdato, så du har styr på holdbarheden;


### Tips om opbevaring af frostvarer

For at få den største fornøjelse af dette skab, skal du:

- Sikre dig, at købte dybfrostvarer har været været korrekt opbevaret i forretningen;
- Sørg for at bringe frostvarer hjem hurtigst muligt og lægge dem i fryseren;
- Åbn låget så lidt som muligt, og lad det ikke stå åbent længere end højst nødvendigt;
- Optøede madvarer nedbrydes meget hurtigt og kan ikke nedfryses igen.
- Overskrid ikke udløbsdatoen på pakken.


## Vedligeholdelse og rengøring

 **Bemærk** Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.

 Apparatets kølesystem indeholder klorbrinter; Service og påfyldning må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.

### Regelmæssig rengøring

1. Sluk for apparatet.
2. Tag stikket ud af kontakten.
3. Rengør jævnlige apparat og tilbehørsdele med varmt vand og neutral sæbe. Rengør lågets pakning omhyggeligt.
4. Tør apparatet grundigt af.
5. Sæt stikket i stikkontakten.
6. Tænd for apparatet.

 **Bemærk** Brug ikke sulfosæbe, skurepulver/skuresvampe, stærkt parfumeret rengøringsmiddel eller voksprodukter til indvendig rengøring af apparatet.

Undgå at beskadige kølesystemet.

**Vigtigt** Det er ikke nødvendigt at rengøre kompressorområdet.

Mange rengøringsmidler til køkkener indeholder kemikalier, der kan angribe og evt. beskadige de anvendte plastmaterialer i apparatet. Derfor anbefales det, at kabinettet udvendig kun rengøres med varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel.

### Afrimning af fryser

Fryseren skal afrimes, når laget af rim er 10-15 mm tykt.

Det er mest praktisk at afrime, når fryseren er tom eller kun indeholder få madvarer.

Rimlag fjernes på følgende måde:

1. Sluk for apparatet.
2. Tag eventuelle madvarer ud, pak dem ind i flere lag avisepapir, og læg dem et koldt sted.

3. Lad låget stå åbent, tag proppen ud af afløbet til afrimningsvand, og opsaml afrimningsvandet i en bakke. Brug en skraber til hurtigt at fjerne isen.
4. Når afrimningen er afsluttet, tørres skabet grundigt af indvendig, og proppen sættes i igen.
5. Tænd for apparatet.
6. Sæt termostatknappen på højeste trin, og lad apparatet stå på denne indstilling i to-tre timer.
7. Læg madvarerne på plads igen.

**Vigtigt** Brug aldrig skarpe metalgenstande til at skrabe rim af. Det kan beskadige apparatet. Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, med mindre de er anbefalet af producenten. Hvis

dybfrostvarernes temperatur er steget under afrimningen, kan det forkorte deres holdbarhed.


### Pause i brug

Tag følgende forholdsregler, når apparatet ikke skal bruges i længere tid:

1. Sluk for apparatet.
2. Tag stikket ud af kontakten.
3. Tag al maden ud.
4. Afrim og rengør apparatet og alt tilbehør.
5. Lad låget stå åbent for at forebygge ubehagelig lugt.

**Vigtigt** Hvis der skal være tændt for skabet: Bed nogen se til det en gang imellem, så maden ikke bliver fordærvet, hvis der har været strømsvigt.

## Når der opstår fejl

 **Bemærk** Inden fejlfinding skal stikket tages ud af kontakten. Fejl der ikke er nævnt i denne brugsanvisning må kun afhjælpes af en autoriseret installatør eller anden fagmand.

**Vigtigt** Der kommer lyde under normal drift (kompressor, kølekredsløb).

Problem	Mulig årsag	Løsning
<b>Apparatet støjer.</b>	Apparatet står ikke fast.	Se efter, om apparatet står stabilt (alle fire fødder skal hvile på gulvet).
<b>Kompressoren kører hele tiden.</b>	Temperaturen er ikke rigtigt indstillet.	Vælg en højere temperatur.
	Låget er blevet åbnet for tit.	Lad ikke låget stå åbent længere end nødvendigt.
	Låget er ikke rigtigt lukket.	Kontroller, at låget slutter tæt, og at pakningerne er intakte og rene.
	Der er lagt store mængder mad til indfrysning på en gang.	Vent nogle timer, og kontroller så temperaturen igen.
	Madvarerne var for varme, da de blev lagt i.	Lad madvarer køle af til stuetemperatur, før de lægges i.
	Temperaturen i det lokale, hvor apparatet står, er for høj til, at det kan fungere effektivt.	Prøv at sænke temperaturen i det lokale, hvor apparatet står.
<b>Advarselslampen for høj temperatur lyser.</b>	Der er for varmt i fryseren.	Se under "Alarm for høj temperatur".
	Der er tændt for apparatet for nylig, og temperaturen er stadig for høj.	Se under "Alarm for høj temperatur".
<b>Der dannes for meget rim og is.</b>	Madvarerne er ikke pakket godt nok ind.	Pak madvarerne bedre ind.

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Låget er ikke rigtigt lukket eller slutter ikke tæt.	Kontroller, at låget slutter tæt, og at pakningerne er intakte og rene.
	Temperaturen er ikke rigtigt indstillet.	Vælg en højere temperatur.
	Proppen til afløbet er ikke sat rigtigt i.	Sæt proppen til afløbet rigtigt i.
<b>Låget lukker ikke helt.</b>	Der er for meget rim.	Fjern rim, der blokerer låget.
	Lågets pakninger er snavsede eller klæbrige.	Rengør lågets pakninger.
	Madvarer blokerer låget.	Flyt rundt på pakkerne. Se mærkaten i apparatet.
<b>Låget er svært at åbne.</b>	Lågets pakninger er snavsede eller klæbrige.	Rengør lågets pakninger.
	Ventilen er blokeret.	Kontroller ventilen.
<b>Pæren lyser ikke.</b>	Pæren er sprunget.	Se under "Udskiftning af pære".
<b>Der er for varmt i fryseren.</b>	Temperaturen er ikke rigtigt indstillet.	Vælg en lavere temperatur.
	Låget slutter ikke tæt eller er ikke rigtigt lukket.	Kontroller, at låget slutter tæt, og at pakningen er intakt og ren.
	Der var ikke tilstrækkelig koldt i apparatet før indfrysningen.	Lad apparatet køle ned tilstrækkeligt længe.
	Der er lagt store mængder mad til indfrysning på én gang.	Vent nogle timer, og kontroller så temperaturen igen. Læg mindre mængder i ad gangen, næste gang du indfryser madvarer.
	Madvarerne var for varme, da de blev lagt i.	Lad madvarerne komme ned på stuetemperatur, før de lægges i.
	De madvarer, der skal indfryses, ligger for tæt op ad hinanden.	Fordel madvarerne, så den kolde luft kan cirkulere frit imellem dem.
	Låget er blevet åbnet for tit.	Undgå at åbne låget så tit.
	Låget har stået åbent i længere tid.	Lad ikke låget stå åbent længere end nødvendigt.
<b>Der er for koldt i fryseren.</b>	Temperaturen er ikke rigtigt indstillet.	Vælg en højere temperatur.
<b>Apparatet virker slet ikke. Hverken køling eller lys virker.</b>	Stikket er ikke sat rigtigt i kontakten.	Sæt stikket rigtigt i stikkontakten.
	Der kommer ikke strøm til apparatet.	Prøv at sætte et andet el-apparat til stikkontakten.
	Der er ikke tændt for apparatet.	Tænd for apparatet.
	Der ingen strøm på stikkontakten (prøv at sætte et andet el-apparat til den).	Tilkald elektriker.

### Kundeservice

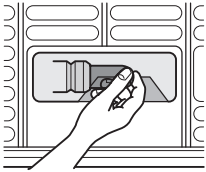
Hvis apparatet stadig ikke virker som det skal, når du har undersøgt ovenstående: Kontakt nærmeste servicecenter.

For at få hurtig service er det vigtigt, at du opgiver apparatets model og serienummer. Det finder du på garantibeviset eller på typepladen, der sidder udvendig på højre side af apparatet.



## Udskiftning af pære

1. Tag stikket ud af kontakten.
2. Erstat den defekte pære med en ny pære med samme effekt (maks. styrke fremgår af lampedækslet).
3. Sæt stikket i stikkontakten.
4. Åbn låget. Se efter, at lampen lyser.



**⚠ Advarsel** Fjern ikke lampedækslet, når pæren skiftes. Fryseren må ikke startes, hvis lampedækslet mangler eller er defekt.

## Tekniske data

Rumfang (brutto)	liter	304	Højde	mm	876	Temperaturstignings-	timer	32
Rumfang (netto)	liter	300	Bredde	mm	1050	Strømforbrug	kWh/døgn	0,740
Oplyst effekt/forbrug	Watt	85	Dybde	mm	665	Indfrysingskapacitet	kg/døgn	17
Spænding	volt	230	Vægt	Kg	49	Klimaklasse		SN-T

Yderligere tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet udvendig på apparatets højre side.

## Installation

### Placering

**⚠ Advarsel** Hvis du kasserer et ældre apparat med fjederlås (lås med låsetunge) på låget. Sørg for at ødelægge den, så børn ikke kan komme til at smække sig inde.

**Vigtigt** Der skal være adgang til stikket efter installationen.

Apparatet kan opstilles i en garage eller kælder, men fungerer bedst, hvis det står et sted, hvor omgivelsernes temperatur svarer til den klimaklasse, der er angivet på apparatets typeskilt:

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
T	+16°C til + 43°C

### Elektrisk tilslutning

Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på typeskiltet svarer til boligens forsyningsstrøm. Apparatet skal tilsluttes jord. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse i h.t. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes.

Apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiver.


Formålet med ekstrabeskyttelsen er at beskytte brugeren mod farlige elektriske stød i tilfælde af fejl.

I boliger opført efter 1. april 1975 vil alle stikkontakter i køkken og eventuelt bryggers være omfattet af en ekstrabeskyttelse.

I boliger opført før 1. april 1975 er ekstrabeskyttelsen i orden, hvis der er installeret HFI-afbryder, som beskytter den stikkontakt, skabet skal forbindes til.

I begge disse tilfælde skal der, hvis stikkontakten er for trebenet stikprop, benyttes en trebenet stikprop, og lederen med grøn-gul isolation skal tilsluttes jordklemmen (mærket  $\oplus$ ), hvis stikkontakten kun er for tobenet stikprop, benyttes en tobenet stikprop. Hvis brugeren selv monterer denne, skal lederen med grøn-gul isolation klippes så tæt som muligt på det sted, hvor ledningen går ind i stikproppen.

## Skån miljøet

Symbolet  på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative påvirkninger af

I alle andre tilfælde bør De lade en autoriseret el-installatør undersøge, hvordan De nemmest får ekstrabeskyttet skabet.

Hvis De ikke har ekstrabeskyttelse i boligen i forvejen, anbefaler Elektricitetsrådet, at De lader elinstallatøren opsætte en HFI-afbryder.

## Krav til lufttilførsel

1. Placer fryseren vandret på et fast underlag. Alle fire fødder skal hvile på gulvet.
2. Sørg for, at apparatets bagside er mindst 5 cm fra væggen.
3. Sørg for, at apparatets sider er mindst 5 cm fra vægge/skabe.

Der skal være tilstrækkelig luftudskiftning bag apparatet.

miljøet og af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produktet er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.

# Electrolux. Thinking of you.

Lue lisää osoitteessa [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## Sisällys

Turvallisuusohjeet	11	Hoito ja puhdistus	15
Käyttö	13	Käyttöhäiriöt	16
Käyttöpaneeli	13	Tekniset tiedot	18
Ensimmäinen käyttökerta	14	Asennus	19
Päivittäinen käyttö	14	Ympäristönsuojelu	19
Hyödyllisiä neuvoja ja vinkkejä	15		



Oikeus muutoksiin pidätetään



## Turvallisuusohjeet

Lue tämä käyttöohje ja sen sisältämät neuvot sekä varoitukset huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttöä, jotta osaisit käyttää laitetta turvallisesti ja oikealla tavalla. Turhien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää, että kaikki laitteen käyttäjät perehtyvät huolellisesti sen toimintaan ja turvallisuusominaisuuksiin. Pidä tämä ohje tallessa ja varmista, että se kulkee aina laitteen mukana esimerkiksi asunnon vaihdon yhteydessä tai luovutetaan mahdolliselle uudelle omistajalle. Näin kaikilla laitteen käyttäjillä on asianmukaiset ohjeet turvallista käyttöä varten.

Huomioi tarkasti käyttöohjeen sisältämät varoitukset käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet varoitusten ja turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

### Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti, motorisesti tai henkisesti rajoitteisten tai kokemattomien tai taitamattomien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä. Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Ne voisivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Kun poistat laitteen käytöstä lopullisesti, irrota pistoke pistorasiasta, leikkaa virtajoh-

to irti (mahdollisimman läheltä laitteen liitäntäkohtaa) ja irrota laitteen ovi. Tällä tavoin voidaan välttää leikkiville lapsille aiheutuva sähköiskun tai loukkuunjäämisen vaara.

- Tässä laitteessa on magneettiset oven tiivisteet. Jos entisen laitteesi ovenssa on jousilukitus (salpa), riko jousilukitus, ennen kuin poistat vanhan laitteen käytöstä es-tääksesi lasten loukkuunjäämisen vaaran.

### Yleiset turvallisuusohjeet



**Huomio** Älä tuki laitteen ilmanvaihtoaukkoja.

- Laite on tarkoitettu elintarvikkeiden ja/tai juomien säilyttämiseen kotitalouskäytössä tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisten laitteiden tai muun keinotekoisien sulatusvälineen avulla.
- Älä käytä muita sähkölaitteita (esim. jääte-lökonetta) jäähdytyslaitteiden sisällä, elleivät ne ole valmistajan hyväksymiä tähän tarkoitukseen.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.
- Laitteen jäähdytysputkisto sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen luonnonkaasu, mutta kuitenkin tulenarka. Varmista, etteivät jäähdytyspiirin komponentit pääse vaurioitumaan laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana. Jos jäähdytysputkisto vaurioituu:
  - vältä avotulta ja muita syttymislähteitä

- tuuleta huolellisesti huone, johon laite on sijoitettu
- Laitteen teknisten ominaisuuksien muuttaminen tai muiden muutosten tekeminen laitteeseen on vaarallista. Vahingoittunut virtajohto voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/tai sähköiskun.

**!** **Varoitus!** Sähköosien (virtajohto, pistoke, kompressor) vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.

1. Virtajohtoa ei saa jatkaa.
  2. Varmista, että virtajohto ei joudu puristuksiin tai pääse vahingoittumaan laitteen takana. Litistynyt tai vahingoittunut virtajohto voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.
  3. Laitteen verkkovirtakytkennän on oltava hyvin ulottuvilla siten, että pistoke on helppo irrottaa pistorasiasta.
  4. Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi.
  5. Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan. Tämä aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran.
  6. Laitetta ei saa käyttää, jos sisävalon lampun suojus<sup>4)</sup> on irrotettu.
- Laite on painava, ja sen siirtämisessä on noudatettava varovaisuutta.
  - Älä koske pakastimessa oleviin ruotteisiin kostein tai märin käsin. Koskettaminen voi aiheuttaa ihon hankautumista tai kylmävammoja.
  - Laite ei saa olla pitkään suorassa auringonvalossa.

### Päivittäinen käyttö

- Älä laita kuumia kattiloita laitteen muoviosien päälle.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä jääkaapissa, sillä ne voivat räjähtää.
- Älä laita elintarvikkeita suoraan takaseinän ilmanvaihtoaukkoa vasten.<sup>5)</sup>
- Pakasteita ei saa pakastaa uudelleen sen jälkeen, kun ne on kerran sulatettu.
- Säilytä valmispakasteet pakkauksen ohjeita noudattaen.
- Noudata tarkasti laitteen valmistajan säilytysohjeita. Lue ohjeet.
- Älä laita pakastimeen hiilihappopitoisia tai poreilevia juomia, sillä jäätyessä pakkauk-

4) Mikäli varusteena

5) Mikäli kyseessä on huurtumaton Frost Free -malli

seen muodostuu painetta, jolloin se voi räjähtää ja vahingoittaa laitetta.

- Mehujäät voivat aiheuttaa kylmävammoja, jos ne nautitaan suoraan pakastimesta otettuina.

### Huolto ja puhdistus

- Ennen kuin aloitat huoltoa tai puhdistusta, kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Älä käytä laitteen puhdistuksessa metalliesineitä.
- Älä käytä huurteen poistamisessa teräviä esineitä. Käytä muovista kaavinta.

### Asennus


**Tärkeää** Noudata tarkasti sähköliitäntää käsittelevässä kappaleessa annettuja ohjeita.


- Pura laite pakkauksestaan ja tarkista mahdolliset kuljetusvauriot. Vaurioitunutta laitetta ei saa kytkeä verkkovirtaan. Ilmoita mahdollisista vahingoista välittömästi jälleenmyyjälle. Säilytä tässä tapauksessa pakkausmateriaalit.
- Odota vähintään neljä tuntia ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, jotta öljy ehtii virrata kompressorin.
- Laitteen ympärillä on oltava hyvä ilmankierto, jotta ylikuumenemisen vaaraa ei ole. Noudata asennusohjeissa esitettyjä ilmanvaihtomääräyksiä.
- Laitetta ei saa sijoittaa lämpöpatterin tai liedien viereen.
- Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on hyvin ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.

### Huoltopalvelu

- Kaikki laitteen asennukseen liittyvät sähkötyöt on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi.
- Laitteen huoltotyöt saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike, ja ainoastaan alkuperäisten varaosien käyttäminen on sallittua.

## Ympäristönsuojelu

-  Tämä laite ei sisällä otsonikerrosta tuhoavia kaasuja jäähdytyspiirissä eikä eristemateriaaleissa. Käytöstäpoistettua laitetta ei saa toimittaa tavallisen yhdyskuntajätteen keräykseen. Eristevahto sisältää tulenarvoja kaasuja: laitteen

käytöstäpoistossa ja hävittämisessä tulee noudattaa paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Vältä vahingoittamasta jäähdytysyksikköä, erityisesti lämmönvaihtimen läheltä. Tässä laitteessa käytetyt, symbolilla  merkityt materiaalit ovat kierrätettäviä.

## Käyttö

### Kytkeminen toimintaan

Kiinnitä pistoke pistorasiaan. Käännä lämpötilan säädintä myötöpäivään. Merkkivalo syttyy. Hälytysmerkkivalo syttyy.

### Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

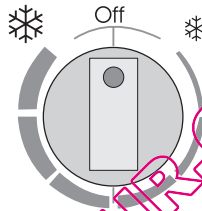
Laite kytketään pois toiminnasta kääntämällä lämpötilan säädin asentoon OFF.

### Lämpötilan säätäminen

Lämpötila säätyy automaattisesti. Laitetta käytetään seuraavasti:

- lämpötilaa säädetään lämpimimmälle asetukselle kääntämällä lämpötilan säädintä kohti asetusta ❄️.
- lämpötilaa säädetään kylmimmälle asetukselle kääntämällä lämpötilan säädintä kohti asetusta ❄️❄️.

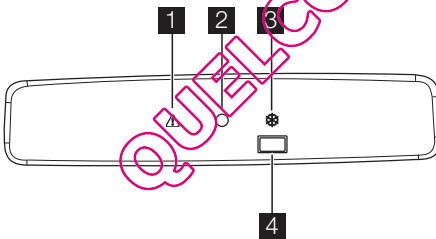
 Keskiasento on yleensä sopivin asetus.



Huomioi lämpötilan säätämisessä seuraavat siihen vaikuttavat asiat:

- huoneen lämpötila
- kuinka usein kantta avataan
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- laitteen sijaintipaikka.

## Käyttöpaneeli



- 1 Korkean lämpötilan hälytysmerkkivalo
- 2 Merkkivalo
- 3 Action Freeze -valo
- 4 Action Freeze -kytkin ja hälytyksen nollaus

### Action Freeze -toiminto

Action Freeze -toiminto käynnistetään Action Freeze -toiminnon kytkimellä.

Action Freeze -toiminnon merkkivalo syttyy. Toiminto kytketty automaattisesti pois päältä 52 tunnin kuluttua.

Voit kytkeä toiminnon pois päältä milloin tahansa painamalla Action Freeze -toiminnon kytkintä. Action Freeze -toiminnon merkkivalo sammuu.

### Korkean lämpötilan hälytys

Kun lämpötila kohoaa pakastimessa (esimerkiksi sähkökatkon aikana):

- hälytysmerkki valo syttyy
- kuuluu merkkiääni.

Summeri voidaan kytkeä pois hälytysvaiheen aikana painamalla hälytyksen nollauspainetta.

Älä panele elintarvikkeita pakastimeen hälytystilan aikana.

Kun lämpötila on palautunut normaaliksi, hälytysmerkkivalo sammuu automaattisesti.

## Ensimmäinen käyttökerta

### Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisään sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja käsitiskiaineella poistaaksesi näin uudelle laitteelle tyypillisen

hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.

**Tärkeää** Älä käytä puhdistusaineita tai hankausjauhetta, sillä ne vahingoittavat pintoja.

## Päivittäinen käyttö

### Ruokien pakastaminen

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat tuoretta ruokaa, aktivoi Action Freeze-toiminto vähintään 24 tuntia ennen elintarvikkeiden laittamista pakastinosastoon.

24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty **arvokilpeen** <sup>6)</sup>

Ruokien pakastuminen kestää 24 tuntia: tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.

### Pakasteiden säilyttäminen

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään kahden tunnin ajan suuremmilla asetusarvoilla.

**Tärkeää** Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa Käyttöönottoaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen (kun ne ovat jäähtyneet).

### Pakastuskalenteri



Symbolit ilmaisevat erilaisia pakastettavia elintarvikkeita.

Numerot tarkoittavat kunkin elintarvikeryhmän säilytysaikaa kuukausina. Sovelletaanko vaihteluvälin alemmaa vai ylem্পää arvoa riippuu elintarvikkeen laadusta ja käsittelystä ennen pakastamista.

### Kannen avaaminen ja sulkeminen

Koska kannessa on tiukasti sulkeutuva tiiviste, se ei avaudu helposti uudelleen heti sulkemisen jälkeen (sisäpuolella muodostuvan imun vuoksi).

Odota muutama minuutti, ennen kuin avaat kannen uudelleen. Tyhjiöventtiili auttaa kannen avautumisessa.

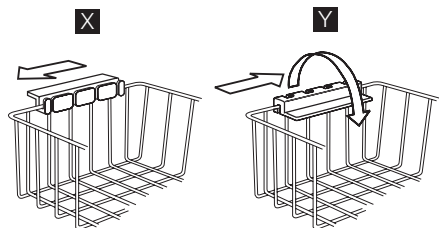
**Varoitus!** Älä koskaan vedä kahvasta kovalla voimalla.

### Low Frost -tekniikka

Laitteen Low Frost -tekniikka (pakastimen takaosassa näkyvä venttiili) vähentää säiliöpakastimen huurteenmuodostusta jopa 80 prosenttia. Tämä merkitsee sitä, että pakastinta ei tarvitse sulattaa kuin noin viiden vuoden välein normaalikäytössä. Jos pakastinta käytetään erittäin intensiivisesti, ja olosuhteet ovat hyvin vaativat, pakastin tulee tarvittaessa sulattaa useammin.

### Säilytyskorit

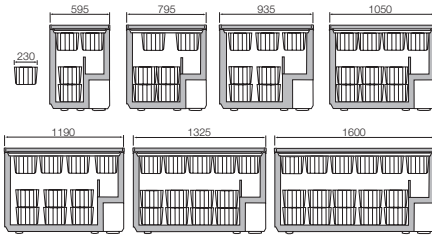
Aseta korit pakastimen yläreunaan (X) tai sijoita ne pakastimen sisään (Y). Käännä ja kiinnitä kahvat näihin kahteen asentoon kuvan osoittamalla tavalla.



Korit liukuvat toistensa sisään.

Seuraavasta kuvasta näet, kuinka monta korria voidaan asettaa sisäkkäin eri pakastinmalleissa.

6) Katso Tekniset tiedot



Voit ostaa lisäkoreja paikallisesta valtuutetusta huoltoliikkeestä.

### Turvalukko

Pakastimessa on erityislukko, joka estää tahattoman lukituksen. Lukko on suunniteltu siten, että voit kääntää avainta ja siten sulkea

## Hyödyllisiä neuvoja ja vinkkejä

### Pakastusohjeita

Seuraavassa on muutamia tärkeitä ohjeita tehokkaan pakastamisen varmistamiseksi:

- 24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden maksimimäärä on mainittu laitteen arvokilvessä.
- Ruokien pakastuminen kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.
- Pakasta vain korkealaatuisia, tuoreita ja puhdistettuja elintarvikkeita.
- Jaa ruoka pieniin annoksiin, jotta se pakastuu nopeasti ja täydellisesti. Tällöin voit myöhemmin sulattaa vain tarvitsemasi määrän.
- Kääri elintarvikkeet alumiinifolioon tai pakkaa muovipusseloihin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Älä anna tuoreiden pakastamattomien ruokien koskea jo pakastuneita tuotteita, jotta niiden lämpötila ei nouse.
- Vähärasvaiset ruoat säilyvät paremmin kuin rasvaiset. Suola lyhentää elintarvikkeiden säilytysaikaa.


## Hoito ja puhdistus

**!** **Huomio** Kytke laite irti verkkovirrasta ennen puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista.


**☑** Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiiliveytä; Jäähdytysyksikön huollon ja täytön

kannen vain, jos olet ensin työntänyt avaimen lukkoon.

Sulje pakastin seuraavasti:

1. Työnnä avain varovasti lukkoon.
2. Käännä avainta myötäpäivään kohti  -merkkiä.

Avaa pakastin seuraavasti:

1. Työnnä avain varovasti lukkoon.
2. Käännä avainta vastapäivään kohti  -merkkiä.

**Tärkeää** Vara-avaimia voi tilata tai ostaa valtuutetusta huoltoliikkeestä.

**!** **Varoitus!** Pidä avain pois lasten ulottuvilta.

Muista poistaa avain lukosta, ennen kuin hävität vanhan laitteen.

- Jos jääpalloja nautitaan suoraan pakastimesta otettuina, ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.
- Merkitse pakastuspäivämäärä kaikkien pakkauksiin, jotta voit helposti seurata säilytysaikoja.

### Pakasteiden säilytysohjeita

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi laitteen parhaan suorituskyvyn:

- tarkista, että kaupasta ostamasi pakasteet on säilytetty oikein;
- laita pakasteet pakastimeen mahdollisimman nopeasti ostoksilla käynnin jälkeen;
- älä avaa ovea usein äläkä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Sulatettu pakaste pilaantuu nopeasti, eikä sitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä käytä tuotetta pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltoliike.

### Säännöllinen puhdistus

1. Katkaise virta laitteesta.
2. Irrota pistoke pistorasiasta.

3. Puhdista pakastin ja siihen kuuluvat lisätarvikkeet säännöllisesti ja lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella. Puhdista kannen tiiviste huolellisesti.
4. Kuivaa pakastin kauttaaltaan.
5. Kiinnitä pistoke pistorasiaan.
6. Kytke virta laitteeseen.

**!** **Huomio** Älä käytä pakastimen sisäpuolen puhdistukseen voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita, voimakastuoksuisia tuotteita tai kiillotusaineita. Ehkäise jäähdytysjärjestelmän vioittuminen.

**Tärkeää** Kompressorialuetta ei tarvitse puhdistaa.

Monet keittiön pintojen puhdistusaineet sisältävät kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa laitteen muoviosia. Tästä syystä laitteen ulkopintojen puhdistuksessa on suositeltavaa käyttää vain lämmintä vettä ja käsitiskiainetta.

### Pakastimen sulattaminen

Sulata pakastin, kun huurrekerroksen paksuus on noin 10-15 mm.

Pakastin on paras sulattaa silloin, kun siinä on vain vähän ruokaa.

Huurteen poistaminen:

1. Katkaise virta laitteesta.
2. Poista pakastimesta kaikki elintarvikkeet, kääri ne paksultti sanomalehteen ja laita viileään paikkaan.
3. Jätä kansi auki, irrota sulamisveden poistoputken tulppa ja anna kaiken sulamis-

veden kertyä alustalle. Poista jää nopeasti kaapimen avulla.

4. Kun pakastin on sulanut, kuivaa sisäpinnat huolellisesti ja kytke laite takaisin verkkovirtaan.
5. Kytke virta laitteeseen.
6. Aseta lämpötilan säädin maksimijäähdytyksen asentoon ja anna laitteen käydä 2-3 tuntia tällä asetuksella.
7. Laita pakasteet takaisin pakastimeen.

**Tärkeää** Älä koskaan käytä teräviä metallityökaluja huurteen poistoon, koska ne voivat vahingoittaa laitetta. Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla keinotekoisilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään. Pakasteiden lämpötilan nouseminen sulatuksen aikana voi lyhentää niiden turvallista säilytysaikaa.

### Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Katkaise virta laitteesta.
2. Irrota pistoke pistorasiasta.
3. Ota kaikki ruoat pois.
4. Sulata ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
5. Jätä kansi auki, jotta pakastimeen ei jää epämiellyttäviä hajuja.

**Tärkeää** Jos jätät laitteen toimintaan, pyydä jotakin henkilöä tarkistamaan kaappiin jätetyt elintarvikkeet aika ajoin, jotta ne eivät pilaannu esimerkiksi sähkökatkon sattuessa.

### Käyttöhäiriöt

**!** **Huomio** Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin aloitat vianmäärityksen. Vianmääritystoimenpiteet, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi.

**Tärkeää** Tietynlaiset äänet kuuluvat laitteen normaaliin toimintaan (kompressori, jäähdytysaineen kierto).

Häiriö	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
<b>Laite on äänekäs.</b>	Laite ei ole kunnolla tuettu.	Tarkasta, että laite seisoo vakaasti (kaikki neljä jalkaa ovat lattialla).
<b>Kompressori käy jatkuvasti.</b>	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Sääädä lämpötila korkeammaksi.
	Kantta on avattu liian usein.	Älä pidä kantta auki pitempään kuin on tarpeen.



Häiriö	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
	Kansi ei ole kunnolla kiinni.	Tarkista, että kansi sulkeutuu kunnolla ja tiivisteet ovat ehjät ja puhtaata.
	Pakastimeen on pantu suuria määriä elintarvikkeita samanaikaisesti.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen.
	Ruoka on pantu pakastimeen liian lämpimänä.	Anna ruoan jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen pakastimista.
	Huoneen lämpötila on liian korkea pakastimen tehokkaaseen toimintaan.	Yritä laskea sen huoneen lämpötilaa, johon pakastin on sijoitettu.
<b>Korkean lämpötilan hälytysmerkkivalo palaa.</b>	Pakastimen sisällä on liian lämmintä.	Katso kohta Korkean lämpötilan hälytys.
	Pakastin on juuri kytketty päälle, ja lämpötila on vielä liian korkea.	Katso kohta Korkean lämpötilan hälytys.
<b>Huurretta ja jäätä muodostuu runsaasti.</b>	Elintarvikkeita ei ole pakattu kunnolla.	Pakkaa tuotteet paremmin.
	Kantta ei ole suljettu kunnolla tai se ei sulkeudu tiiviisti.	Tarkista, että kansi sulkeutuu kunnolla ja tiivisteet ovat ehjät ja puhtaata.
	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi.
	Veden poistoputken tulppa ei ole asetettu oikein.	Aseta veden poistoputken tulppa oikein.
<b>Kansi ei sulkeudu kokonaan.</b>	Pakastimessa on liikaa huurretta.	Poista liika huurre.
	Kannen tiivisteet ovat likaiset tai tahmeat.	Puhdista kannen tiivisteet.
	Elintarvikkeipakkaukset estävät kannen sulkeutumisen.	Järjestä pakasteet oikealla tavalla. Katso pakastimessa olevaa tarraa.
<b>Kantta on vaikea avata.</b>	Kannen tiivisteet ovat likaiset tai tahmeat.	Puhdista kannen tiivisteet.
	Venttiili on tukossa.	Tarkista venttiili.
<b>Valo ei syty.</b>	Lamppu on palanut.	Lue ohjeet kohdasta Lampun vaihtaminen.
<b>Pakastimen sisällä on liian lämmintä.</b>	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila alhaisemmaksi.
	Kansi ei sulkeudu tiukasti, tai sitä ei ole suljettu kunnolla.	Tarkista, että kansi sulkeutuu kunnolla ja tiiviste on ehjä ja puhdas.
	Pakastinta on esijäähdytettävä riittävästi ennen pakastusta.	Esijäähdytä pakastinta tarpeeksi kauan.
	Pakastimeen on pantu suuria määriä elintarvikkeita samanaikaisesti.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen. Sijoita seuraavalla kerralla pakastimeen pienempiä ruokamääriä yhdellä kertaa.
	Ruoka on pantu pakastimeen liian lämpimänä.	Anna ruoan jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen pakastimista.

Häiriö	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
	Pakastettavat elintarvikkeet ovat liian lähellä toisiaan.	Sijoittele tuotteet siten, että kylmä ilma pääsee kiertämään niiden ympärillä.
	Kantta on avattu liian usein.	Yritä olla avaamatta kantta usein.
	Kantta on pidetty auki pitkän aikaa.	Älä pidä kantta auki pitempään kuin on tarpeen.
<b>Pakastimen sisällä on liian kylmä.</b>	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi.
<b>Laite ei toimi lainkaan. Sekä jäähdytys että valot ovat poissa toiminnasta.</b>	Pistoke ei ole kunnolla pistorasiassa.	Yhdistä pistoke kunnolla pistorasiin.
	Laite ei saa virtaa.	Yritä yhdistää toinen sähkölaite virtalähteeseen.
	Laitetta ei ole kytketty päälle.	Kytke virta laitteeseen.
	Pistorasiassa ei ole jännitettä. (Yritä kytkeä pistorasiaan jokin toinen sähkölaite.)	Ota yhteys sähköasentajaan.

### Asiakaspalvelu

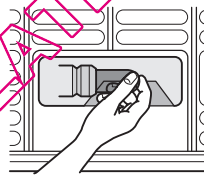
Jos laite ei edellä mainittujen tarkastusten jälkeenkään toimi oikein, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Jotta saisit laitteen huolletuksi mahdollisimman nopeasti, on ehdottoman tärkeää, että kerrot laitteen mallin ja sarjanumeron, jotka löytyvät joko takuutodistuksesta tai laitteen ulkopinnassa oikealla puolella olevasta arvokilvestä.

### Lampun vaihtaminen

1. Irrota pistoke pistorasiasta.
2. Vaihda palaneen lampun tilalle samantehoinen uusi lamppu (maksimiteho on merkitty lampun suojukseen).

3. Kiinnitä pistoke pistorasiaan.
4. Avaa kanssi. Tarkista, että valo syttyy.



- ! Varoitus!** Älä poista lampun suojusta vaihdon aikana.  
Älä käytä pakastinta, jos lampun suojuksen on viallinen tai sitä ei ole.

### Tekniset tiedot

Tilavuus (brutto)	litraa	304	Korkeus	mm	876	Käyttöaika	tuntia	32
Tilavuus (netto)	litraa	300	Leveys	mm	1050	Energiankulutus	kWh/24 t	0,740
Nimellisteho	wattia	85	Syvyys	mm	665	Pakastusteho	kg/24 t	17
Jännite	voltia	230	Paino	kg	49	Ilmastoluokka		SN-T

Muut tekniset tiedot on ilmoitettu kodinkoneen ulkopinnassa oikealla puolella sijaitsevassa arvokilvessä.

## Asennus

### Sijoittaminen

**Varoitus!** Jos poistat käytöstä vanhan laitteen, jonka kansi on varustettu lukolla tai salvalla, riko lukko, jotta pikkulapset eivät voi jäädä loukkuun laitteen sisään.

**Tärkeää** Pistokkeen on oltava helposti ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.


Laitteen voi asentaa autotalliin tai kellariin, mutta optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi laite on suositeltavaa asentaa paikkaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

Ilmasto- luokka	Ympäristön lämpötila
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C
T	+16 °C – 43 °C

### Sähköliitäntä

Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.

### Ympäristönsuojelu

Tuotteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli , osoittaa, että tätä tuotetta ei saa laittaa sekajätteen joukkoon, vaan se on toimitettava erilliseen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräyspisteeseen. Asianmukaisella jätteenhoitolla estetään mahdolliset ympäristö- ja terveyshaitat. Laitetta ei saa purkaa ennen jätteenhoitoon

Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kyttämään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.

Tämä laite vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.

### Ilmanvaihtovaatimukset

1. Sijoita pakastin vaakasuuntaan tukevalle pinnalle. Laitteen kaikkien neljän jalan tulee olla tukevasti lattiasa.
  2. Varmista, että laitteen ja takana olevan seinän välinen rako on 5 cm.
  3. Varmista, että laitteen ja sen sivuilla olevien seinien välinen rako on 5 cm.
- Ilmanvaihdon on oltava riittävä laitteen takana.

luovuttamista eikä laitteen sisälle saa laittaa muita jätteitä.

Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat kuntasi jäteasioita hoitavalta viranomaiselta, liikkeestä josta tuote on ostettu tai internet sivuiltamme [www.electrolux.fi](http://www.electrolux.fi).

## Electrolux. Thinking of you.

Partagez notre imagination sur [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## Sommaire

Consignes de sécurité	20	En cas d'anomalie de fonctionnement	
Fonctionnement	23		27
Bandeau de commande	23	Caractéristiques techniques	29
Première utilisation	24	Installation	30
Utilisation quotidienne	24	En matière de sauvegarde de	
Conseils utiles	25	l'environnement	30
Entretien et nettoyage	26		



Sous réserve de modifications


## Consignes de sécurité

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.


Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.


Lors de sa fabrication, cet appareil a été construit selon des normes, directives et/ou décrets pour une utilisation sur le territoire français.


**Pour la sécurité des biens et des personnes ainsi que pour le respect de l'environnement, vous devez d'abord lire attentivement les préconisations suivantes avant toute utilisation de votre appareil.**


 **Attention** Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon le modèle). Au déballage de celui-ci, et pour

empêcher des risques d'asphyxie et corporel, tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

 **Attention** Pour éviter tout risque (mobilière, immobilière, corporel,...), l'installation, les raccordements (eau, gaz, électricité, évacuation selon modèle), la mise en service et la maintenance de votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

 **Attention** Votre appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Il est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que ceux pour lesquels il a été conçu. Vous éviterez ainsi des risques matériel et corporel.

 **Attention** Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage manuel. N'utilisez que des produits du commerce non corrosifs ou non inflammables. Toute projection d'eau ou de vapeur est proscrite pour écarter le risque d'électrocution.

 **Attention** Si votre appareil est équipé d'un éclairage, débranchez l'appareil avant de procéder au changement de l'ampoule (ou du néon, etc.) pour éviter de s'électrocuter.

**⚠ Attention** Afin d'empêcher des risques d'explosion ou d'incendie, ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.

**⚠ Attention** Lors de la mise au rebut de votre appareil, et pour écarter tout risque corporel, mettez hors d'usage ce qui pourrait présenter un danger : coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Informez-vous auprès des services de votre commune des endroits autorisés pour la mise au rebut de l'appareil.

**⚠ Attention** Respectez la chaîne de froid dès l'acquisition d'un aliment jusqu'à sa consommation pour exclure le risque d'intoxication alimentaire.

**Veillez maintenant lire attentivement cette notice pour une utilisation optimale de votre appareil.**

### Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger. Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veillez à couper le câble d'alimentation électrique au ras de l'appareil pour éviter les risques d'électrocution. Démontez la porte pour éviter que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Cet appareil est muni de fermetures magnétiques. S'il remplace un appareil équipé d'une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans

l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

### Sécurité générale

**⚠ Attention** Veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués.

- Cet appareil est destiné uniquement à la conservation d'aliments et/ou de boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.
  - N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens artificiels pour accélérer le dégivrage de l'appareil.
  - N'utilisez pas d'autres appareils électriques (par exemple, sorbetières) à l'intérieur d'appareils réfrigérants sauf s'ils sont homologués pour cet usage par leur fabricant.
  - N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
  - Le circuit de refroidissement de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucune pièce du circuit de refroidissement n'est endommagée.
- Si tel est le cas :
- évitez les flammes vives et les sources d'ignition
  - aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Il est dangereux de modifier les caractéristiques de l'appareil ou l'appareil. Un cordon d'alimentation endommagé peut être la cause de courts-circuits, d'incendies et/ou de décharges électriques.

**⚠ Avertissement** Les composants électriques (cordon d'alimentation, prise, compresseur) doivent être remplacés par un technicien d'entretien agréé ou par un électricien spécialisé.

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une rallonge.
2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant en-

dommée peut s'échauffer et provoquer un incendie.

3. Assurez-vous de pouvoir accéder à la prise secteur de l'appareil.
  4. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
  5. Si la fiche du cordon d'alimentation est desserrée, ne la branchez pas sur la prise murale. Risque d'électrocution ou d'incendie.
  6. N'utilisez pas l'appareil si le diffuseur de l'ampoule d'éclairage n'est pas présent <sup>7)</sup> pour l'éclairage intérieur.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
  - Ne touchez pas les produits congelés sortant du congélateur avec les mains humides car ceci peut provoquer des abrasions ou des brûlures cutanées.
  - Évitez les expositions prolongées de l'appareil aux rayons solaires.

### Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air sur la paroi arrière de l'appareil. <sup>8)</sup>
- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.
- Ne mettez pas de bouteilles ni de boîtes de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures.

### Entretien et nettoyage

- Avant tout entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le. Si vous n'avez pas accès à la prise, coupez le courant.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objet tranchant pour gratter la couche deivre. N'employez pour cela qu'une spatule en plastique.

### Installation

**Important** Avant de procéder au branchement électrique, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans le paragraphe correspondant.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au revendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Avant de brancher votre appareil, laissez-le au moins 4 heures au repos afin de permettre à l'huile de refluer dans le compresseur.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions d'installation.
- L'appareil ne doit pas être placé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
- Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.

### Maintenance

- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien ou par une personne qualifiée.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par votre service après vente, exclusivement avec des pièces d'origine.



7) Si le diffuseur est prévu

8) Si l'appareil est sans glace

## Protection de l'environnement



Le système frigorifique et l'isolation de votre appareil ne contiennent pas de C.F.C. contribuant ainsi à préserver l'environnement. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables :

l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements applicables disponibles auprès des autorités locales. Veillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au niveau du condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole sont recyclables.

## Fonctionnement

### Mise en fonctionnement

Branchez l'appareil sur une prise murale. Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre. Le voyant s'allume. Le voyant Alarme s'allume.

### Mise à l'arrêt

Pour mettre à l'arrêt l'appareil, tournez le thermostat sur la position OFF.

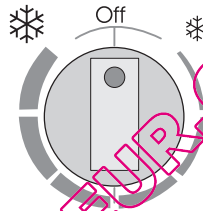
### Réglage de la température

La température est réglée automatiquement. Pour faire fonctionner l'appareil, procédez comme suit :

- tournez le thermostat vers ❄ pour obtenir moins de froid.
- tournez le bouton du thermostat vers ❄ pour obtenir plus de froid.



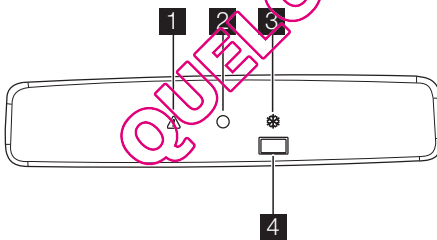
Une position moyenne est la plus indiquée.



Toutefois, le réglage doit être choisi en tenant compte du fait que la température à l'intérieur de l'appareil dépend de plusieurs facteurs :

- la température ambiante
- la fréquence d'ouverture de la porte
- la quantité de denrées stockées
- l'emplacement de l'appareil.

## Bandeau de commande



- 1 Voyant alarme de température
- 2 Indicateur
- 3 Action Freeze lumineux
- 4 Action Freeze contact et réinitialisation alarme

### Fonction Action Freeze

Pour activer la fonction Action Freeze, appuyez sur la touche Action Freeze .

Le voyant Action Freeze s'allume. Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures.

La fonction peut être désactivée à tout moment en appuyant sur la touche Action Freeze . Le voyant Action Freeze s'éteint.

### Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le congélateur (par exemple à cause d'une panne de courant) est indiquée par :

- l'activation du voyant Alarme
- le déclenchement d'une alarme sonore.

Pendant la phase d'alarme, l'alarme sonore peut être désactivée en appuyant sur la touche Arrêt alarme.

Pendant la phase d'alarme, ne placez aucun aliment à l'intérieur du congélateur.

Une fois rétablies les conditions normales de fonctionnement, le voyant Alarme s'éteint automatiquement.

## Première utilisation

### Nettoyage intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède savonneuse pour supprimer l'odeur caractéristique du "neuf" puis séchez soigneusement.

**Important** N'utilisez pas de produits abrasifs, poudre à récuser, éponge métallique pour ne pas abîmer la finition.

## Utilisation quotidienne

### Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver les aliments surgelés ou congelés pendant longtemps.

Pour congeler des aliments frais, activez la fonction Action Freeze au moins 24 heures avant de placer les denrées à congeler dans le compartiment congélateur.

La quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique** <sup>9)</sup>

Le temps de congélation est de 24 heures, aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.

### Conservation des aliments congelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, placez le thermostat sur la position Max pendant 2 heures environ, avant d'introduire les produits dans le compartiment.

**Important** En cas de dégivrage accidentel, dû par exemple à une panne de courant, si la panne doit se prolonger plus longtemps qu'il n'est indiqué à la rubrique "temps d'augmentation" dans la section

Caractéristiques techniques, consommez les aliments décongelés le plus rapidement possible ou recongelez-les après les avoir cuits (une fois refroidis).

### Guide de congélation



Les symboles indiquent différents types d'aliments congelés.

Les numéros indiquent les temps de conservation en mois correspondant aux différents types d'aliments congelés. La validité du temps de stockage maximum ou minimum indiqué dépend de la qualité des aliments et de leur traitement avant la congélation.

### Ouverture et fermeture du couvercle

Le couvercle est équipé d'un joint d'étanchéité qui empêche l'humidité de pénétrer dans la cuve et de nuire à la production de froid. Le couvercle est alors difficile à ouvrir juste après que vous l'ayez refermé (création d'un vide d'air).

Attendez quelques minutes et le couvercle s'ouvrira sans difficulté. La valve d'évacuation d'air facilite l'ouverture du couvercle.

**!** **Avertissement** Ne tirez jamais violemment sur la poignée.

### Système Low Frost

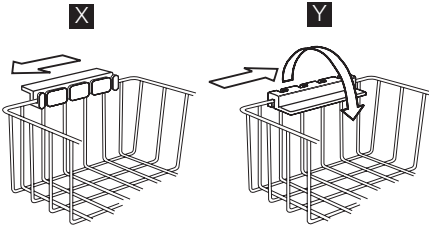
L'appareil est équipé du système Low Frost (une vanne est visible à l'intérieur du congélateur, à l'arrière) réduisant la formation de givre dans le congélateur coffre jusqu'à 80 pour cent. Ceci permet de réduire considérablement les fréquences de dégivrage.

### Paniers de rangement

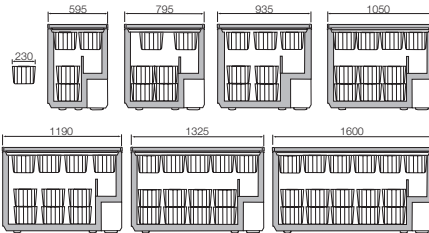
Accrochez les paniers en haut du congélateur (X) ou placez-les à l'intérieur (Y). Tournez et bloquez les poignées en fonction de ces deux positions, comme indiqué.

9) Consultez le paragraphe "Caractéristiques techniques"





Les paniers s'emboîtent l'un dans l'autre. Les figures suivantes vous indiquent les différentes possibilités de chargement en fonction du type d'appareil.



Vous pouvez vous procurer des paniers supplémentaires en les commandant auprès de votre magasin vendeur.

## Conseils utiles

### Conseils pour la congélation


Pour obtenir les meilleurs résultats, voici quelques conseils importants :

- la quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- le temps de congélation est de 24 heures. Aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.
- congélez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation.
- enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches ;


### Serrure

Le congélateur est équipé d'une serrure constituant une sécurité enfant. La serrure est conçue de manière à ce que vous puissiez tourner la clé et fermer le couvercle uniquement si vous avez préalablement inséré la clé dans la serrure.

Pour fermer le congélateur, procédez comme suit :

1. insérez délicatement la clé dans la serrure.
2. tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre vers le symbole .

Pour ouvrir le congélateur, procédez comme suit :

1. insérez délicatement la clé dans la serrure.
2. tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers le symbole .

**Important** Des clés de rechange sont disponibles auprès du Service après-vente de votre magasin vendeur.

- ⚠ **Avertissement** Veillez à garder la clé hors de la portée des enfants. Veillez à enlever la clé de la serrure lors de la mise au rebut de votre appareil.

- ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments
- la température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures.
- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

## Conseils pour la conservation des produits surgelés et congelés du commerce


Pour une bonne conservation des produits surgelés et congelés, vous devez :

- vous assurer qu'ils ont bien été conservés au magasin ;
- prévoir un temps réduit au minimum pour leur transport du magasin d'alimentation à votre domicile ;

- éviter d'ouvrir trop souvent le couvercle du congélateur et ne le laisser ouvert que le temps nécessaire.
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés.
- respecter la durée de conservation indiquée par le fabricant.


## Entretien et nettoyage

 **Attention** débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.

 Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant : l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

### Nettoyage périodique

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Débranchez l'appareil.
3. Nettoyez régulièrement les parois de l'appareil et les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent liquide inodore (produit utilisé pour la vaisselle par exemple). Lavez le joint du couvercle avec précaution sans omettre de nettoyer également sous le joint.
4. Rincez et séchez soigneusement les parois et les accessoires de l'appareil.
5. Branchez l'appareil.
6. Mettez l'appareil en marche.

 **Attention** N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, ni d'éponges avec grattoir ou d'objets métalliques pour procéder au nettoyage intérieur et extérieur de votre appareil. Vous risquez de l'endommager.  
Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

**Important** Il n'est pas nécessaire de nettoyer la zone du compresseur.

De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est par conséquent recommandé d'utiliser seulement de l'eau chaude additionnée d'un peu de savon

liquide pour nettoyer la carrosserie de l'appareil.

### Dégivrage du congélateur

Dégivrez le congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est d'environ 10-15 mm.

Nous vous conseillons de dégivrer le congélateur lorsque l'appareil est peu chargé (ou vide).

Pour enlever le givre, suivez les instructions ci-dessous :

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez celles-ci dans plusieurs feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.
3. Maintenez le couvercle ouvert. Ôtez le bouchon de la gouttière d'évacuation de l'eau de dégivrage. Placez un récipient dessous pour récupérer l'eau de dégivrage. Vous pouvez accélérer le dégivrage en retirant la couche de glace avec précaution à l'aide d'une spatule en plastique prévue à cet effet.
4. Le dégivrage terminé, épongez et séchez bien l'intérieur, et remettez le bouchon.
5. Mettez l'appareil en marche.
6. Réglez le thermostat pour obtenir un réglage de froid maximum et faites fonctionner l'appareil pendant deux ou trois heures en utilisant ce réglage.
7. Remplacez les produits surgelés ou congelés dans le compartiment.

**Important** N'utilisez en aucun cas de couteau ou tout autre objet tranchant, d'objet métallique pour gratter la couche de givre, vous risquez de détériorer irrémédiablement l'évaporateur. N'utilisez aucun autre dispositif mécanique ou moyen artificiel que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le dégivrage de votre appareil. Une élévation de la température des denrées congelées, pendant la décongélation, peut réduire leur durée de conservation.


### En cas d'absence prolongée ou de non-utilisation

Prenez les précautions suivantes :

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Débranchez l'appareil.
3. Retirez tous les aliments.
4. Dégivrez et nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
5. Maintenez le couvercle ouvert pendant toute la durée de non-utilisation pour éviter la formation d'odeurs.

**Important** Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et vider l'appareil, faites vérifier régulièrement son bon fonctionnement pour éviter la détérioration des aliments en cas de panne de courant.

### En cas d'anomalie de fonctionnement

 **Attention** Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez-le. La résolution des problèmes, non mentionnés dans le présent manuel, doit être exclusivement confiée à un électricien qualifié ou une personne compétente.

**Important** Le fonctionnement de l'appareil produit certains bruits (compresseur et système réfrigérant).

Anomalie	Cause possible	Solution
<b>L'appareil est bruyant.</b>	L'appareil n'est pas correctement calé.	Vérifiez la stabilité de l'appareil (les quatre pieds doivent reposer sur le sol).
<b>Le compresseur fonctionne en continu.</b>	La température n'est pas bien réglée.	Choisissez une température plus élevée.
	Le couvercle a été ouvert trop longtemps	Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire.
	Le couvercle n'est pas correctement fermé.	Vérifiez que le couvercle ferme correctement et que le joint est en bon état et propre.
	Trop de produits frais ont été introduits dans l'appareil.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les stocker.
	La température ambiante du local où est installé l'appareil est trop élevée pour permettre un fonctionnement optimal.	Veillez à respecter la température idéale (classe climatique) dans la pièce où est installé l'appareil.
<b>Le voyant Alarme haute température est allumé.</b>	La température à l'intérieur du congélateur est trop élevée.	Consultez le paragraphe "Alarme haute température".
	L'appareil a été mis en fonctionnement il y a peu de temps et la température est encore trop élevée.	Consultez le paragraphe "Alarme haute température".

Anomalie	Cause possible	Solution	
<b>Il y a trop de givre.</b>	Les produits ne sont pas bien enveloppés.	Enveloppez correctement les aliments.	
	Le couvercle n'est pas correctement fermé ou ne ferme pas de façon hermétique.	Vérifiez que le couvercle ferme correctement et que le joint est en bon état et propre.	
	La température n'est pas bien réglée.	Choisissez une température plus élevée.	
	Le bouchon de la gouttière d'évacuation de l'eau de dégivrage n'est pas bien placé.	Placez-le correctement.	
<b>Le couvercle ne ferme pas correctement.</b>	Il y a trop de givre.	Procédez au dégivrage de l'appareil.	
	Le joint du couvercle n'est pas propre.	Nettoyez le joint du couvercle.	
	Des aliments bloquent la fermeture du couvercle.	Reportez-vous aux instructions qui figurent sur l'autocollant à l'intérieur de l'appareil pour le stockage des aliments dans l'appareil.	
<b>Le couvercle est difficile à ouvrir.</b>	Le joint du couvercle n'est pas propre.	Nettoyez le joint du couvercle.	
	La valve est bloquée.	Vérifiez la valve.	
<b>L'ampoule ne fonctionne pas.</b>	L'ampoule est défectueuse.	Consultez le paragraphe "Remplacement de l'ampoule d'éclairage".	
<b>La température à l'intérieur du congélateur est trop élevée.</b>	La température n'est pas bien réglée.	Choisissez une température plus basse.	
	Le couvercle ne ferme pas hermétiquement ou n'est pas correctement fermé.	Vérifiez que le couvercle ferme correctement et que le joint est en bon état et propre.	
	Avant la congélation, la température à l'intérieur de l'appareil n'était pas suffisamment froide.	Laissez refroidir l'appareil à vide pendant un temps suffisant.	
	Trop de produits frais ont été introduits dans l'appareil.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température. La prochaine fois, introduisez de plus petites quantités d'aliments à congeler en même temps.	
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les stocker.	
	Les produits à congeler sont placés trop près les uns des autres.	Placez les produits de façon à ce que l'air puisse circuler entre eux.	
	Le couvercle a été ouvert trop souvent.	Évitez d'ouvrir trop souvent le couvercle.	
	Le couvercle est resté ouvert pendant un long moment.	Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire.	
	<b>La température à l'intérieur du congélateur est trop basse.</b>	La température n'est pas bien réglée.	Choisissez une température plus élevée.

Anomalie	Cause possible	Solution
<b>L'appareil ne fonctionne pas du tout. Ni la réfrigération ni l'éclairage ne fonctionne.</b>	L'appareil n'est pas correctement branché.	Branchez correctement l'appareil.
	L'appareil n'est pas alimenté électriquement.	Vérifiez l'alimentation électrique en branchant un autre appareil électrique sur la prise.
	Le dispositif de réglage de température n'est pas sur une position de fonctionnement.	Mettez l'appareil en marche.
	La prise n'est pas alimentée (essayez de brancher un autre appareil sur la prise).	Faites appel à un électricien qualifié.

### Service après-vente

En cas d'anomalie de fonctionnement et si malgré toutes les vérifications une intervention s'avère nécessaire, le service après-vente de votre magasin vendeur est le premier habilité à intervenir.

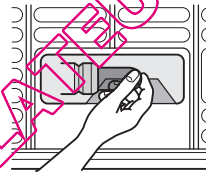
Pour obtenir un service rapide, il est essentiel qu'au moment où vous appelez le service après-vente vous communiquez le modèle et le numéro de série de votre appareil. Ces numéros se trouvent sur la plaque signalétique, située sur le côté extérieur droit de l'appareil.

### Remplacement de l'ampoule d'éclairage

1. Débranchez l'appareil.
2. Remplacez l'ampoule par un modèle semblable de même puissance (la puis-

sance maximale est indiquée sur le diffuseur).

3. Branchez l'appareil.
4. Ouvrez le couvercle. Vérifiez que l'ampoule s'allume.



- ⚠ Avertissement** N'enlevez pas le diffuseur au moment du remplacement. N'utilisez pas le congélateur si le diffuseur de l'ampoule d'éclairage n'est pas mis en place ou est endommagé.

### Caractéristiques techniques

Volume (brut)	litres	304	Hauteur	mm	876	Temps de montée en température	heures	32
Volume (net)	litres	300	Largeur	mm	1050	Consommation d'énergie	kWh/24 h	0,740
Puissance nominale	Watt	85	Profondeur	mm	665	Performance de congélation	kg/24 h	17
Tension	Volts	230	Poids	Kg	49	Classe climatique		SN-T

Les caractéristiques techniques détaillées figurent sur la plaque signalétique située sur le côté droit à l'extérieur de l'appareil.

## Installation

### Emplacement

**⚠ Avertissement** Lors de la mise au rebut de votre appareil, veuillez à détruire le système de verrouillage et fermeture, ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans le congélateur et de mettre ainsi leur vie en danger.

**Important** La prise de l'appareil doit être facilement accessible après son installation.

Cet appareil peut être installé dans un garage ou une cave. Cependant, pour atteindre une performance optimale, installez l'appareil dans un endroit dont la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 à + 32 °C
N	+16 à + 32 °C
ST	+16 à + 38 °C
T	+16 à + 43 °C

### Branchement électrique

Contrôlez, avant de brancher l'appareil, si la tension et la fréquence indiquées sur la pla-

que signalétique correspondent à celles de votre réseau.

L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comporte un logement pour mise à la terre. Si la prise de courant murale n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil sur une prise de terre conformément aux normes en vigueur, en demandant conseil à un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident suite au non-respect des consignes de sécurité sus-mentionnées.


Cet appareil est conforme aux directives communautaires.

### Conditions requises en matière de circulation d'air

1. Placez l'appareil parfaitement d'aplomb sur une surface plane et solide. L'appareil doit reposer sur ses quatre pieds.
2. Laissez un espace de 5 cm entre l'appareil et le mur arrière.
3. Laissez un espace de 5 cm entre l'appareil et les côtés.

Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.

## En matière de sauvegarde de l'environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons

l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

# Electrolux. Thinking of you.

Mehr zu unserem Denken finden Sie unter [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## Inhalt

Sicherheitshinweise	31	Reinigung und Pflege	36
Betrieb	33	Was tun, wenn ...	37
Bedienblende	34	Technische Daten	40
Erste Inbetriebnahme	34	Gerät aufstellen	40
Täglicher Gebrauch	34	Hinweise zum Umweltschutz	40
Praktische Tipps und Hinweise	36		



Änderungen vorbehalten



## Sicherheitshinweise

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die optimale Geräteanwendung vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes die vorliegende Benutzerinformation aufmerksam durch, einschließlich der Ratschläge und Warnungen. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.

Halten Sie sich zu Ihrer Sicherheit und zum Schutz Ihres Eigentums strikt an die Vorsichtsmaßnahmen der vorliegenden Benutzerinformation, da der Hersteller bei Missachtung derselben von jeder Haftung freigestellt ist.

### Sicherheitshinweis

- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische Fähigkeiten und deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewusste Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht am Gerät herumspielen können.

- Halten Sie das Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fern. Erstickungsgefahr!
- Ziehen Sie vor der Entsorgung des Gerätes den Netzstecker, schneiden Sie das Netzkabel (so nah wie möglich am Gerät) ab und entfernen Sie die Tür, so dass spielende Kinder vor elektrischem Schlag geschützt sind und sich nicht in dem Gerät einschließen können.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ein älteres Modell mit Schnappverschluss (Türflasche) an der Tür oder auf dem Deckel ersetzt, machen Sie den Schnappverschluss vor dem Entsorgen des Altgerätes unbrauchbar. So verhindern Sie, dass das Gerät nicht zu einer Todesfalle für Kinder wird.

### Allgemeine Sicherheitshinweise



**Vorsicht!** Die Belüftungsöffnungen müssen immer frei von Hindernissen sein.

- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und/oder Getränken in einem normalen Haushalt bestimmt, wie in den vorliegenden Bedienungsanweisungen beschrieben wird.
- Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte (wie Speiseeisbereiter) in Kühlgeräten, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich

vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.

- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen.
- Das Kältemittel Isobutan (R600a) im Kältekreislauf des Gerätes ist ein natürliches und sehr umweltfreundliches Gas, das jedoch leicht entflammbar ist. Achten Sie beim Transport und bei der Aufstellung des Gerätes darauf, nicht die Komponenten des Kältekreislaufs zu beschädigen. Bei einer eventuellen Beschädigung des Kältekreislaufs:
  - offene Flammen und Zündfunken vermeiden
  - den Raum, in dem das Gerät installiert ist, gut lüften
- Änderungen der Spezifikationen und am Gerät sind gefährlich. Ein defektes Netzkabel kann Kurzschlüsse und Feuer verursachen und/oder zu Stromschlägen führen.

**!** **Warnung!** Elektrische Bauteile (Netzkabel, Stecker, Kompressor) dürfen nur vom Kundendienst oder einer kompetenten Fachkraft ausgewechselt werden.

1. Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
  2. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht von der Geräterückseite gequetscht oder beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker überhitzt und kann einen Brand verursachen.
  3. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes frei zugänglich ist.
  4. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
  5. Stecken Sie den Netzstecker nie in eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
  6. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lampenabdeckung, <sup>10)</sup> Innenbeleuchtung vorgesehen ist.
- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
  - Entnehmen oder berühren Sie nie mit nasen/feuchten Händen Tiefkühlgut, da dies zu Hautverletzungen oder Kälteverbrennungen führen kann.

10) wenn eine Abdeckung der

11) No-Frost-Geräte

- Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.

### Täglicher Gebrauch

- Stellen Sie keine heißen Töpfe auf die Kunststoffteile des Gerätes.
- Lagern Sie keine feuergefährlichen Gase oder Flüssigkeiten in dem Gerät. Explosionsgefahr.
- Legen Sie Lebensmittel nicht direkt vor den Luftauslass auf der Rückwand. <sup>11)</sup>
- Ein aufgetautes Produkt darf nicht wieder eingefroren werden.
- Abgepackte Tiefkühlkost immer entsprechend den Herstellerangaben aufbewahren.
- Die Lagerempfehlungen des Geräteherstellers sollten strikt eingehalten werden. Halten Sie sich an die betreffenden Anweisungen.
- Keine kohlenstoffhaltigen Getränke oder Sprudel in den Tiefkühlschrank stellen, da der Druckanstieg in den Behältern zur Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.
- Eis am Stiel kann Kälteverbrennungen verursachen, wenn es direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank gegessen wird.

### Reinigung und Pflege

- Schalten Sie vor Wartungsarbeiten immer das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Falls Sie nicht an die Steckdose kommen, unterbrechen Sie die Stromversorgung.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Keine scharfen Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis im Gerät verwenden. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.

### Inbetriebnahme

**Wichtig!** Halten Sie sich für den elektrischen Anschluss bitte genau an die Anweisungen im betreffenden Abschnitt.

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken das Gerät auf eventuelle Beschädigungen. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Melden Sie die Schäden umgehend dem Händler, bei



dem Sie es erworben haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.

- Lassen Sie das Gerät mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie es elektrisch anschließen, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Ausreichenden Freiraum zur Luftzirkulation um das Gerät lassen; anderenfalls besteht Überhitzungsgefahr. Halten Sie sich für die Belüftung an die Installationsanweisungen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Kochern installiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Gerätes nach der Installation frei zugänglich ist.

### Kundendienst

- Sollte die Wartung des Gerätes elektrische Arbeiten verlangen, so dürfen diese nur von einem qualifizierten Elektriker oder einem Elektro-Fachmann durchgeführt werden.

- Wenden Sie sich für Reparaturen und Wartung nur an Fachkräfte der autorisierten Kundendienststellen und verlangen Sie stets Original-Ersatzteile.

### Umweltschutz

- ☛ Das Gerät enthält im Kältekreis oder in dem Isoliermaterial keine ozonschädigenden Gase. Das Gerät darf nicht wie normaler Hausmüll entsorgt werden. Die Isolierung enthält entzündliche Gase: das Gerät muss gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden; sie erhalten diese bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Nicht das Kälteaggregat beschädigen, insbesondere nicht in der Nähe des Wärmetauschers. Die Materialien, die bei der Herstellung dieses Geräts verwendet wurden und mit dem Symbol ♻️ markiert sind, können recycelt werden.

## Betrieb

### Einschalten des Geräts

Stecken Sie den Stecker in die Wandsteckdose.

Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn.

Die Kontrolllampe leuchtet auf.

Die Alarmlampe leuchtet auf.

### Ausschalten des Geräts

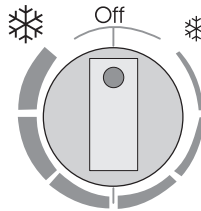
Drehen Sie den Temperaturregler zum Ausschalten des Geräts in die Position OFF.

### Temperaturregelung

Die Temperatur wird automatisch geregelt. Bedienen Sie das Gerät wie folgt:

- drehen Sie den Temperaturregler auf ❄️, um die minimal mögliche Kühlung zu erreichen;
- drehen Sie den Temperaturregler auf ❄️, um die maximal mögliche Kühlung zu erreichen;

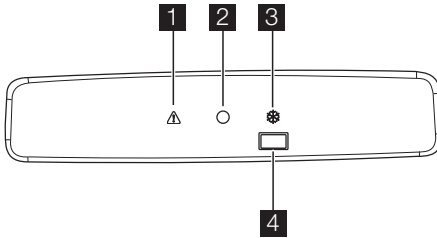
- ☛ eine mittlere Einstellung ist im Allgemeinen am besten geeignet.



Allerdings muss für eine exakte Einstellung berücksichtigt werden, dass die Temperatur im Innern des Gerätes von verschiedenen Faktoren abhängt:

- von der Raumtemperatur;
- von der Häufigkeit der Türöffnung;
- von der Menge der eingelagerten Lebensmittel;
- und vom Standort des Geräts.

## Bedienblende



- 1** Temperaturwarnleuchte
- 2** Kontrolllampe
- 3** Action Freeze-Kontrolllampe
- 4** Action Freeze-Taste und Alarm-Reset

### Action Freeze Funktion

Sie können die Action Freeze Funktion aktivieren, indem Sie den Action Freeze Schalter drücken.

Die Action Freeze Kontrolllampe leuchtet auf.

Diese Funktion endet automatisch nach 52 Stunden.

Diese Funktion kann jederzeit durch Drücken des Action Freeze -Schalters (Schnellgefrieren) ausgeschaltet werden. Die Action Freeze Kontrolllampe schaltet sich aus.

### Temperaturwarnung

Ein Anstieg der Temperatur in einem Fach (zum Beispiel aufgrund eines Stromausfalls) wird wie folgt angezeigt:

- durch das Blinken der Alarmleuchte;
- durch das Ertönen eines Summers.

In der Alarmphase kann der Summer durch Drücken des Alarm-Rückstellschalters ausgeschaltet werden.

Bitte legen Sie während der Alarmphase keine Lebensmittel in das Gefriergerät ein.

Sobald die normalen Bedingungen wieder hergestellt sind, schaltet sich die Alarmleuchte automatisch aus.

## Erste Inbetriebnahme

### Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen "Neugeruch" am besten durch Auswaschen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Sorgfältig nachtrocknen.

**Wichtig!** Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, da hierdurch die Oberfläche beschädigt wird.

## Täglicher Gebrauch

### Einfrieren frischer Lebensmittel

Das Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum Lagern von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln für einen längeren Zeitraum.

Um frische Lebensmittel einzufrieren, aktivieren Sie bitte die Action Freeze Funktion mindestens 24 Stunden, bevor Sie die einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach hinein legen.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem **Typschild** angegeben; <sup>12)</sup>

Der Gefriervorgang dauert mindestens 24 Stunden: legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gefriergerät.

### Lagerung gefrorener Produkte

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens zwei Stunden lang auf den höheren Einstellungen laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach hinein legen.

**Wichtig!** Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe "Ausfalldauer") zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und (nach dem Abkühlen) erneut eingefroren werden.

12) Siehe hierzu "Technische Daten"

## Gefrierkalender



Die Symbole zeigen verschiedene Arten gefrorener Lebensmittel an.

Die Zahlen geben die Lagerzeiten in Monaten für die entsprechenden Arten gefrorener Lebensmittel an. Es hängt von der Qualität der Lebensmittel und ihrer Behandlung vor dem Einfrieren ab, ob der obere oder der untere Wert für die angezeigte Lagerzeit gilt.

## Öffnen und Schließen des Deckels

Da der Deckel mit einer sehr gut schließenden Dichtung ausgestattet ist, kann das Gerät direkt nach dem Schließen nur sehr schwer geöffnet werden (da sich im Innern ein Vakuum bildet).

Bitte warten Sie in diesem Fall einige Minuten, bis Sie das Gerät wieder öffnen. Das Unterdruckventil hilft Ihnen, den Deckel zu öffnen.



**Warnung!** Ziehen Sie nie mit großer Kraft am Griff.

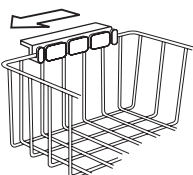
## Low Frost System

Das Gerät ist mit der Low Frost System ausgerüstet (auf der Rückwand im Geräteinneren können Sie ein Ventil sehen), das die Eisbildung in der Gefriertruhe um 80 Prozent reduziert. Das bedeutet für Sie 5 Jahre Betrieb ohne Abtauen.

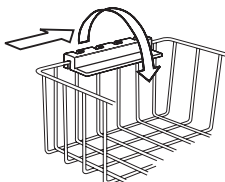
## Einsatzkörbe

Hängen Sie die Körbe auf die Oberkante des Gefriergeräts (X) oder in das Innere des Gerätes (Y). Drehen und fixieren Sie die Griffe in diesen beiden Positionen wie im Bild abgebildet.

X



Y



Die Körbe schieben sich dann ineinander. Die folgenden Abbildungen zeigen, wie viele Körbe in die verschiedenen Gefriertruhen Modelle eingesetzt werden können.



Weiter Körbe können Sie bei Ihrem Fachhändler beziehen.

## Sicherheits-Verriegelung

Die Gefriertruhe ist mit einer Spezialverriegelung ausgestattet, um eine versehentliche Verriegelung zu vermeiden. Die Verriegelung ist so beschaffen, dass Sie den Schlüssel umdrehen und den Deckel nur so schließen können, wenn Sie den Schlüssel in die Verriegelung stecken.

Zum Schließen der Gefriertruhe gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. schieben Sie den Schlüssel vorsichtig ins Schloss.
2. drehen Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn in Richtung auf das Symbol

Zum Öffnen der Gefriertruhe gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. schieben Sie den Schlüssel vorsichtig ins Schloss.
2. drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn in Richtung auf das Symbol

**Wichtig!** Ersatzschlüssel sind bei Ihrem lokalen Kundendienst erhältlich.



**Warnung!** Bewahren Sie die Schlüssel für Kinder unzugänglich auf.

Vergessen Sie nicht, den Schlüssel aus dem Schloss zu nehmen, wenn Sie das alte Gerät entsorgen.

## Praktische Tipps und Hinweise

### Hinweise zum Einfrieren

Im Folgenden finden Sie einige wertvolle Tipps für einen optimalen Gefriervorgang:

- die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typschild angegeben;
- der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach;
- frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein;
- teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie gerade benötigen;
- die einzufrierenden Lebensmittelportionen sollten stets luftdicht in Aluminiumfolie oder in lebensmittelechte Gefrierbeutel verpackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben;
- achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass diese keinen Kontakt mit Gefriergut bekommen, da dieses sonst antauen kann;
- weniger fetthaltige Lebensmittel lassen sich besser lagern als fetthaltigere; Salz

verkürzt die Lagerzeit von Lebensmitteln im Gefrierfach;


- werden Gefrierwürfel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verwendet, können Sie zu Frostbrand auf der Haut führen;
- Es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.


### Hinweise zur Lagerung gefrorener Produkte

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- prüfen Sie sorgfältig, dass die im Handel erworbenen gefrorenen Lebensmittel sachgerecht gelagert wurden;
- achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit in Ihren Gefriergerät zu bringen;
- öffnen Sie den Deckel nicht zu häufig, und lassen Sie ihn nicht länger offen als unbedingt notwendig.
- Abgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung sollte nicht überschritten werden.

## Reinigung und Pflege

 **Vorsicht!** Ziehen Sie bitte vor jeder Reinigungsarbeit immer den Netzstecker aus der Steckdose.


 Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe; Wartungsarbeiten und Nachfüllen von Kältemittel dürfen daher nur durch vom Hersteller autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden.

### Regelmäßige Reinigung

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie den Netzstecker von der Netzversorgung.
3. Reinigen Sie das Gerät und die Zubehörteile regelmäßig mit lauwarmem Wasser und Neutralseife. Reinigen Sie die Dichtung des Deckels vorsichtig.
4. Lassen Sie das Gerät völlig abtrocknen.

5. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

6. Schalten Sie das Gerät ein.

 **Vorsicht!** Benutzen Sie zur Reinigung des Innenraums keinesfalls Putzmittel, Scheuerpulver, stark parfümierte Reinigungsmittel oder Wachspolituren, da diese die Oberfläche des Innenraums beschädigen können.

Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

**Wichtig!** Der Kompressorbereich muss nicht gereinigt werden.

Viele Haushaltsreiniger für Küchen enthalten Chemikalien, die den im Gerät verwendeten Kunststoff angreifen können. Aus diesem Grund ist es empfehlenswert, das Gerät au-

ßen nur mit warmem Wasser und etwas flüssigem Tellerpölmittel zu reinigen.

### Abtauen des Gefriergeräts

Tauen Sie des Gefriergerät ab, wenn die Reifschicht eine Stärke von etwa 10 bis 15 mm erreicht hat.

Die beste Zeit zum Abtauen für des Gefriergerät ist dann, wenn er nur wenig oder keine Lebensmittel enthält.

Entfernen Sie den Reif wie nachstehend erläutert:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Nehmen Sie das gesamte Gefriergut heraus, verpacken Sie es in mehrere Schichten Zeitungspapier und lagern Sie es an einem kühlen Ort.
3. Lassen Sie den Deckel offen, ziehen Sie den Stopfen aus dem Tauwasserablauf und fangen Sie das Tauwasser in einer Schale auf. Entfernen Sie mit dem Kunststoffschaber schnell das Eis.
4. Ist das Geräteinnere vollständig abgetaut, trocken Sie die nassen Oberflächen gründlich ab und setzen Sie den Stopfen wieder ein.
5. Schalten Sie das Gerät ein.
6. Drehen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Einstellung, um die maximale mögliche Kühlung zu erreichen, und lassen Sie das Gerät zwei bis drei Stunden mit dieser Einstellung laufen.
7. Legen Sie die ausgelagerten Lebensmittel wieder in das Fach hinein.

### Was tun, wenn ...

**!** **Vorsicht!** Ziehen Sie vor der Fehlersuche immer den Netzstecker aus der Steckdose.  
Die Fehlersuche, die in der vorliegenden Gebrauchsanweisung nicht beschrieben ist, darf nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.

**Wichtig!** Verwenden Sie niemals scharfe Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis, da dies das Gerät beschädigen kann. Benutzen Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen; halten Sie sich dazu ausschließlich an die Angaben des Geräteherstellers. Ein Temperaturanstieg des Gefrierguts während des Abtauens des Gerätes kann die Lagerzeit dieser Lebensmittel verkürzen.

### Stillstandzeiten

Bei längerem Stillstand des Gerätes müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie den Netzstecker von der Netzversorgung.
3. Entnehmen Sie alle Lebensmittel.
4. Tauen Sie das Gerät ab; reinigen Sie den Innenraum und das gesamte Zubehör.
5. Lassen Sie den Deckel offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

**Wichtig!** Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit das Gerät weiterlaufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Gefriergut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Gerätes verdirbt.

**Wichtig!** Während das Gerät in Betrieb ist, entstehen bestimmte Geräusche (Kompressor und kreisende Geräusche). Dies ist normal und kein Grund zur Beunruhigung.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
<b>Das Gerät ist zu laut.</b>	Unebenheiten im Boden wurden nicht ausgeglichen.	Kontrollieren Sie, ob eventuelle Unebenheiten der Standfläche korrekt ausgeglichen wurden, so dass alle vier Füße fest auf dem Boden stehen.
<b>Der Kompressor arbeitet ständig.</b>	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Der Deckel wurde zu häufig geöffnet.	Lassen Sie den Deckel nicht länger als unbedingt erforderlich offen.
	Der Deckel ist nicht richtig geschlossen.	Prüfen Sie, ob der Deckel gut schließt und die Dichtung unbeschädigt und sauber ist.
	Es wurden zu große Mengen an Lebensmitteln gleichzeitig zum Einfrieren eingelegt.	Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie dann die Temperatur erneut.
	In das Gerät eingelegte Lebensmittel waren noch zu warm.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese einlagern.
	Die Temperatur in dem Raum, in dem sich das Gerät befindet, ist zu hoch für einen effizienten Betrieb.	Versuchen Sie, die Temperatur des Raums zu senken, in dem sich das Gerät befindet.
<b>Die Hochtemperatur-Warnleuchte ist eingeschaltet.</b>	Es ist zu warm im Gefriergerät.	Siehe „Temperaturwarnung“.
	Das Gefriergerät wurde erst kürzlich eingeschaltet, und die Temperatur ist noch zu hoch.	Siehe „Hochtemperaturwarnung“.
<b>Zu starke Reif- und Eisbildung.</b>	Das Gefriergut ist nicht korrekt verpackt.	Verpacken Sie die Lebensmittel besser.
	Der Deckel schließt nicht richtig oder ist nicht richtig geschlossen.	Prüfen Sie, ob der Deckel gut schließt und die Dichtung unbeschädigt und sauber ist.
	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
	Der Stopfen des Tauwasserablaufs sitzt nicht richtig.	Stecken Sie den Stopfen des Tauwasserablaufs richtig ein.
<b>Der Deckel schließt nicht richtig.</b>	Zu starke Reifbildung.	Entfernen Sie den Frost.
	Die Dichtungen des Deckels sind schmutzig oder verklebt.	Reinigen Sie die Dichtungen des Deckels.
	Lebensmittelpackungen hindern den Deckel am Schließen.	Sortieren Sie die Packungen in der richtigen Weise; siehe hierzu den Aufkleber im Gerät.
<b>Der Deckel lässt sich nur schwer öffnen.</b>	Die Dichtungen des Deckels sind schmutzig oder verklebt.	Reinigen Sie die Dichtungen des Deckels.
	Das Ventil ist blockiert.	Überprüfen Sie das Ventil.
<b>Die Lampe funktioniert nicht.</b>	Die Lampe ist defekt.	Siehe hierzu „Austauschen der Lampe“.
<b>Es ist zu warm im Gefriergerät.</b>	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.
	Der Deckel schließt nicht richtig oder ist nicht richtig geschlossen.	Prüfen Sie, ob der Deckel gut schließt und die Dichtung unbeschädigt und sauber ist.
	Das Gerät war vor dem Einfrieren nicht ausreichend vorgekühlt.	Lassen Sie das Gerät ausreichend vorkühlen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Es wurden zu große Mengen an Lebensmitteln gleichzeitig zum Einfrieren eingelegt.	Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie dann die Temperatur erneut. Legen Sie das nächste Mal kleinere Mengen an Lebensmitteln in das Gefriergerät.
	In das Gerät eingelegte Lebensmittel waren noch zu warm.	Lassen Sie Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese einlagern.
	Die einzufrierenden Packungen liegen zu dicht aneinander.	Legen Sie die Lebensmittel so hinein, dass die Luft frei um sie zirkulieren kann.
	Der Deckel wurde häufig geöffnet.	Versuchen Sie, den Deckel nicht so häufig zu öffnen.
	Der Deckel wurde zu lange Zeit geöffnet.	Lassen Sie den Deckel nicht länger als unbedingt erforderlich offen.
<b>Es ist zu kalt im Gefriergerät.</b>	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
<b>Das Gerät funktioniert überhaupt nicht. Weder die Kühlung noch die Beleuchtung funktionieren.</b>	Der Stecker ist nicht richtig in die Steckdose gesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker korrekt in die Steckdose.
	Das Gerät bekommt keinen Strom.	Versuchen Sie, ein anderes elektrisches Gerät an die Steckdose anzuschließen.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Es liegt keine Spannung an der Netzsteckdose an (versuchen Sie bitte, ob ein anderes Gerät dort funktioniert).	Rufen Sie einen Elektriker.

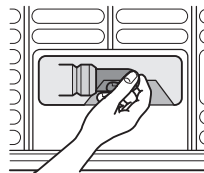
## Kundendienst

Wenn Ihr Gerät noch immer nicht korrekt arbeitet, nachdem Sie die oben genannten Prüfungen durchgeführt haben, kontaktieren Sie bitte den nächsten Kundendienst. Bitte geben Sie beim Kundendienst Modell und Seriennummer Ihres Gerätes an. Sie finden diese Daten entweder auf der Garantiekarte oder auf dem Typschild außen rechts am Gerät.

## Ersetzen der Lampe

1. Trennen Sie den Netzstecker von der Netzversorgung.
2. Ersetzen Sie die alte Lampe durch eine Lampe der gleichen Leistung (die maximal erlaubte Leistung steht auf der Lampenabdeckung).
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

4. Öffnen Sie den Deckel. Prüfen Sie, dass die Lampe brennt.



- ! Warnung!** Nehmen Sie die Lampenabdeckung zur Zeit des Austauschs nicht ab. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Lampenabdeckung bzw. nicht mit einer beschädigten Lampenabdeckung.

## Technische Daten

Nutzhalt (brutto)	Liter	304	Höhe	mm	876	Ausfalldauer	Stunden	32
Nutzhalt (netto)	Liter	300	Breite	mm	1050	Energieverbrauch	kWh/24 h	0,740
Nennleistung	Watt	85	Tiefe	mm	665	Gefrierkapazität	kg/24 h	17
Spannung	Volt	230	Ge- wicht	Kg	49	Klimaklasse		SN-T

Weitere technische Informationen befinden sich auf dem Typenschild auf der rechten Außenseite des Gerätes.

## Gerät aufstellen

### Aufstellung

**⚠ Warnung!** Wenn Sie ein altes Gerät entsorgen möchten, das ein Schloss oder einen Riegel an der Tür besitzt, müssen Sie das Schloss bzw. den Riegel zunächst unbrauchbar machen, um zu verhindern, dass sich Kinder darin einschließen können.

**Wichtig!** Die Steckdose für den Anschluss des Geräts muss nach der Installation zugänglich sein.

Dieses Gerät kann in einer Garage oder in einem Keller installiert werden, doch für eine optimale Leistung sollte dieses Gerät an einem Ort installiert werden, an dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis +38 °C
T	+16 °C bis + 43 °C

### Elektrischer Anschluss

Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes, ob die Netzspannung und -fre-

quenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.

Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist die Netzkabelsteckdose mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät bitte gemäß den geltenden Vorschriften erden und fragen Sie dafür einen qualifizierten Elektriker.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der oben genannten Sicherheitshinweise entstehen.


Das Gerät entspricht den EU- Richtlinien.

### Anforderungen an die Belüftung

1. Stellen Sie das Gerät in horizontaler Position auf eine feste Fläche. Das Gerät muss mit allen vier Füßen fest auf dem Boden stehen.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem Gerät und dem Schrank 5 cm beträgt.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem Gerät und den Seiten 5 cm beträgt.

Die Luftzirkulation hinter dem Gerät muss ausreichend groß sein.

## Hinweise zum Umweltschutz

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu

behandelt ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten



abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen

über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

QUELCONGELATEUR.COM

## Electrolux. Thinking of you.

Les mer om hvordan vi tenker på [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## Innhold

Sikkerhetsinformasjon	42	Stell og rengjøring	46
Bruk	44	Hva må gjøres, hvis...	47
Betjeningspanel	44	Tekniske data	49
Første gangs bruk	45	Montering	49
Daglig bruk	45	Miljøhensyn	50
Nyttige tips og råd	46		



Med forbehold om endringer



## Sikkerhetsinformasjon

For din egen sikkerhets skyld og for å sikre korrekt bruk, bør du lese denne bruksanvisningen og dens henvisninger og advarsler før du installerer og bruker apparatet for første gang. For å unngå unødvendige feil og ulykker er det viktig at du sørger for at alle som skal bruke dette apparatet er fortrolige med hvordan det brukes og kjenner til sikkerhetsfunksjonene. Ta vare på denne bruksanvisningen og pass på at den følger med apparatet hvis du selger eller flytter det, slik at alle brukerne får informasjon om bruk og sikkerhet så lenge apparatet benyttes.

Av grunner som angår personssikkerhet eller materiell skade er det viktig at alle instruksjonene i bruksanvisningen blir fulgt. Produsenten overtar intet ansvar for skader som er forårsaket av at instruksjonene ikke er blitt fulgt.

### Sikkerhet for barn og personer med reduserte evner

- Dette apparatet er ikke beregnet på å bli brukt av personer (også barn) med redusert fysisk eller psykisk helse eller som mangler erfaring eller kunnskaper om bruken, dersom de ikke er gitt innføring eller instruksjon om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.  
Hold øye med barn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Hold all emballasje borte fra barn. Det foreligger kvelningsfare.
- Når apparatet skal vrakes: Trekk støpselet ut av stikkontakten, kutt av nettkabelen (så nær inntil apparatet som mulig) og fjern

døren for å forhindre at lekende barn kan få elektrisk støt eller kan lukke seg selv inne i apparatet.

- Dersom dette apparatet, som er utstyrt med magnetiske dørpakninger, skal erstattes et gammelt apparat med fjærlås (smekklås) på døren eller lokket, er det viktig at du ødelegger smekklåsen før du kasserer det gamle apparatet. Dette forhindrer at det gamle apparatet utgjør en dødsfelle for et barn.

### Generelt om sikkerhet



**Obs** Pass på at ventilasjonsåpningene ikke tildekkes.

- Apparatet er beregnet på oppbevaring av matvarer og/eller drikkevarer i en vanlig husholdning, slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Ikke bruk mekanisk verktøy eller ekstra hjelpemidler for å gjøre avrimingsprosessen raskere.
- Ikke bruk elektriske apparater (som f.eks. iskremmaskiner) inne i et kjøleapparat, dersom ikke dette utstyret er godkjent for dette av produsenten.
- Ikke ødelegg kjølekretsen.
- Kjølekretsen i apparatet er fylt med kjølemiddelet isobutan (R600a) som er en naturlig og meget miljøkompatibel gass, men som likevel er brennbar.  
Pass på at ingen deler av kjølekretsen til apparatet blir skadet under transport og installasjon.  
Dersom kjølekretsen skulle bli skadet:

- Unngå åpen flamme eller kilder som avgir gnist.
- Luft godt ut i rommet der apparatet står.
- Det er farlig å endre spesifikasjonene eller foreta noen form for endringer på apparatet. Hvis strømkabelen blir skadet, kan dette forårsake kortslutning, brann og/eller elektrisk støt.

**⚠ Advarsel** Samtlige elektriske komponenter (strømkabel, støpsel, kompressor) må kun skiftes av autorisert serviceverksted.

1. Strømkabelen må ikke forlenges med skjøteledning.
  2. Pass på at støpsel eller ledning ikke ligger i klem eller blir skadet bak apparatet. Et støpsel som ligger i klem eller som på annen måte er skadet, kan bli overopphetet og forårsake brann.
  3. Pass på at apparatets støpsel er tilgjengelig.
  4. Ikke trekk i strømkabelen.
  5. Dersom stikkkontakten sitter løst, må du ikke sette i støpselet. Det er fare for støt eller brann.
  6. Dette apparatet må ikke brukes uten lampedeksel <sup>13)</sup> på den innvendige lampen.
- Dette apparatet er tungt. Vær forsiktig når du flytter det.
  - Ikke ta ut varer fra fryseseksjonen eller berør dem med våte/fuktige hender, da det kan forårsake hudskader eller frostska-der.
  - Ikke utsett apparatet for direkte sollys over lengre tid.

### Daglig bruk

- Ikke sett varme gryter på plastdelene i apparatet.
- Ikke oppbevar brannfarlig gass eller væske i apparatet. De kan eksplodere.
- Ikke plasser matvarer direkte mot ventilasjonsåpningen på bakveggen. <sup>14)</sup>
- Frosne matvarer må ikke frys inn igjen når de har vært int.
- Oppbevar frosne ferdigretter i samsvar med instruksjonene fra ferdigrett-produ-senten.

- Anbefalingene til oppbevaring fra apparatets produsent må følges nøye. Les instruksjonene i de gjeldende avsnittene.
- Ikke plasser drikkevarer med kullsyre eller musserende vin i fryseseksjonen, for det dannes trykk på beholderen som kan føre til at den eksploderer, som igjen kan skade apparatet.
- Ispinner kan forårsake frostska-der hvis de spises like etter at de er tatt ut av fryseren.

### Rengjøring og stell

- Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkkontakten før vedlikeholds- eller rengjøringsarbeid.
- Ikke bruk metallredskaper til rengjøring av apparatet.
- Ikke bruk skarpe redskaper til å fjerne rim fra apparatet. Bruk en plastskrape.

### Installasjon

**Viktig** Følg nøye instruksjonene i avsnittene for tilkøpling til strømmettet.

- Pakk ut apparatet og kontroller at det ikke er skadet. Ikke kople til et skadet apparat. Meld øyeblikkelig fra i butikken der du kjøpte apparatet om eventuelle skader. I så fall må du ta vare på emballasjen.
- Vi anbefaler at du venter i minst fire timer før du tilkople apparatet, slik at oljen kan samle seg i kompressoren.
- Det må være tilstrekkelig luftsirkulasjon rundt hele apparatet, ellers kan apparatet overopphetes. Følg instruksjonene som gjelder installasjonen for å oppnå tilstrekkelig ventilasjon.
- Apparatet må ikke oppstilles i nærheten av en radiator eller komfyr.
- Pass på at støpselet til forsyningsnettet er tilgjengelig etter monteringen av apparatet.


### Service


- Alt elektrisk arbeid som er påkrevd i forbindelse med ettersyn av denne enheten skal gjøres av en faglært elektriker eller kvalifisert person.
- Dette produktet skal kun repareres av autorisert serviceverksted, og det må kun brukes originale reservedeler.

13) Hvis det skal være deksel over lampen

14) Hvis apparatet er FrostFree

## Miljøvern

 Dette apparatet inneholder ikke gasser som skader ozonlaget, hverken i kjøle-kretsen eller i isolasjonsmaterialet. Dette apparatet skal ikke avhendes sammen med alminnelig husholdningsavfall. Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser: apparatet skal avfallsbehandles

i samsvar med gjeldende bestemmelser om avfallsbehandling. Disse får du hos kommunen der du bor. Unngå at kjøleenheten blir skadet, særlig på bak-siden i nærheten av varmeveksleren. Materialene i dette apparatet som er merket med symbolet , kan gjenvinnes.

## Bruk

### Slå på

Sett støpslet i stikkontakten.  
Vri temperaturvelgeren med urviseren.  
Kontrollampen tennes.  
Alarmlampen tennes.


### Slå av

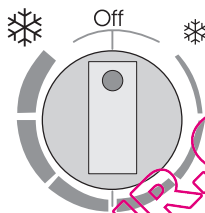
Drei termostatbryteren til OFF -posisjon for å slå apparatet av

### Regulere temperaturen

Temperaturen reguleres automatisk.  
Gå frem som følger for å betjene apparatet:

- drei termostatbryteren til ❄ for å oppnå minimal kjøling.
- drei termostatbryteren til ❄❄ for å oppnå maksimum kjøling.

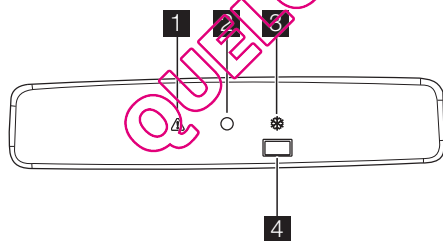
 Vanligvis er en middels innstilling best egnet.



Likevel bør du huske på at temperaturen inne i apparatet avhenger av følgende når du velger innstilling:

- romtemperaturen
- hvor ofte lokket åpnes
- mengde mat som oppbevares
- apparatets plassering.

## Betjeningspanel



- 1 Høy temperatur-alarm
- 2 Kontrollampe
- 3 Action Freeze-lampe
- 4 Action Freeze-bryter og tilbakestilling av alarm

### Action Freeze funksjon

Du kan aktivere Action Freeze-funksjonen ved å trykke på Action Freeze -bryteren.

Action Freeze lampen tennes.  
Denne funksjonen stopper automatisk etter 52 timer.

Denne funksjonen kan du også deaktivere til enhver tid ved å trykke på Action Freeze -bryteren. Action Freeze -lampen slukkes.

### Alarm for høy temperatur

En temperaturøkning i fryseren (for eksempel på grunn av strømbrudd) vises ved:

- Alarmlampen slås på
- det høres et lydsignal.

I løpet av en alarmfase kan lydsignalet slås av ved å trykke på alarmens tilbakestillingsbryter.

Ikke plasser mat i fryseren under en alarmfase.

Når normale forhold er gjenopprettet, slår alarmlampen seg av automatisk.

## Første gangs bruk

### Rengjøre inne i apparatet

Før du tar apparatet i bruk, må du vaske det innvendig samt alt utstyret i lunkent vann tilsett et nøytralt rengjøringsmiddel for å fjerne den typiske lukten i flunkende nye apparater. Husk å tørke nøye.

## Daglig bruk

### Innfrysing av ferske matvarer

Fryseseren er egnet for å fryse inn ferske matvarer og for å oppbevare frossen og dypfrossen mat over lengre tid.

Når du vil fryse inn ferske matvarer, må Action Freeze-funksjonen aktiveres minst 24 timer før varene som skal fryses inn, legges i fryseseksjonen.

Maksimal mengde mat som kan innfrysas på 24 timer er spesifisert på **typeskiltet** <sup>15)</sup>

Innfrysingsprosessen varer i ett døgn: i løpet av denne perioden må du ikke legge inn flere matvarer som skal fryses.

### Oppbevaring av frosne matvarer

Når apparatet slås på for første gang eller etter en periode der det ikke har vært i bruk, må du la apparatet stå på i minst 2 timer på høyeste innstilling før du legger inn matvarer.

**Viktig** Dersom det oppstår tining, f.eks. på grunn av strømbrudd, og hvis strømmen er borte lengre enn den verdien som er oppført i tabellen over tekniske egenskaper under "stigetid", må den tinte maten brukes opp så raskt som mulig eller tilberedes øyeblikkelig og så fryses inn igjen (etter avkjøling)

### Frysekalender



Symbolene viser forskjellige typer frysevarer. Tallene angir oppbevaringstider i måneder for de ulike matvaretypene. Om det er den øvre eller nedre angitte verdien som gjelder, avhenger av matvarens kvalitet og behandling før innfrysing.

**Viktig** Ikke bruk kraftige vaskemidler eller skurepulver, da dette vil skade overflatebehandlingene.

### Åpne og lukke lokket

Siden lokket er utstyrt med en tett lukkende pakning, er det ikke lett å åpne lokket igjen like etter at det ble lukket (pga. vakuuemet som dannes i fryseren). Vent noen minutter før du åpner lokket igjen. Vakuuementilen gjør det lettere å åpne lokket.

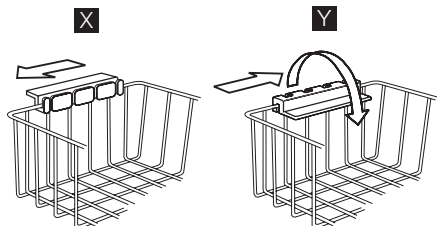
**!** **Advarsel** Du må aldri bruke makt for å åpne lokket.

### "Low frost"-system

Apparatet er utstyrt med "Low frost"-system (du kan se en ventil på bakveggen inni fryseboksen) som reduserer isdannelsen i fryseboksen med opptil 80 prosent. Det betyr for deg at det kan gå hele fem år før apparatet må avises.

### Oppbevaringskurver

Heng kurvene på den øvre kanten av fryseren (X) eller plasser dem på bunnen av fryseren (Y). Vri og lås håndtakene for disse to posisjonene, som vist i illustrasjonen.



De to kurvene vil gli inn i hverandre. Følgende illustrasjoner viser hvor mange kurver som kan plasseres i de forskjellige frysermodellene.

15) Se etter i "Tekniske data"




Flere kurver kan kjøpes hos forhandleren.

### Sikkerhetslås


Fryseren er utstyrt med en spesiallås, slik at låsing i vanvare kan unngås. Låsen er utformet slik at du kan vri nøkkelen og dermed

låse lokket kun dersom du først har satt nøkkelen inn i låsen.

For å lukke fryseren, følg disse punktene:

1. skyv nøkkelen forsiktig inn i låsen.
2. drei nøkkelen mot klokken til symbolet .

For å åpne fryseren, følg disse punktene:

1. skyv nøkkelen forsiktig inn i låsen.
2. drei nøkkelen med klokken til symbolet .

**Viktig** Ekstra nøkler kan bestilles hos kundeservice.

**⚠ Advarsel** Hold nøkkelen borte fra barn. Pass på at nøkkelen tas ut av låsen før produktet med tiden skal kasseres.

## Nyttige tips og råd

### Tips til frysing

Her følger noen nyttige tips som gir best mulig frysing:

- maksimal mengde matvarer som kan innfryses i løpet av ett døgn, er oppført på typeskiltet;
- innfrysingen tar et døgn. Det bør ikke legges flere matvarer inn i fryseren i denne perioden;
- kun ferske matvarer av høy kvalitet og som er godt rensset bør innfryses;
- pakk matvarene i små porsjoner, slik at de innfryses raskt og helt til kjernen og slik at det senere blir enklere å finne kun den mengden du vil bruke;
- pakk maten inn i aluminiumsfolie eller plast og sørg for at pakkene er lufttette;
- ikke la ferske, ufrosne matvarer komme i kontakt med matvarer som allerede er frosne for å hindre at temperaturen øker i disse;
- magre matvarer har lenger holdbarhet enn fete; salt reduserer matvarenes oppbevaringstid;

- saftis som spises like etter at de er tatt ut av fryseseksjonen, kan forårsake frostska-der på huden;
- det er lurt å merke hver enkelt pakke med innfrysingsdatoen, slik at du lettere kan følge med på oppbevaringstiden.


### Tips til oppbevaring av frosne matvarer

For at apparatet skal oppnå best mulig effekt, bør du:

- passe på at kjøpte ferdigretter har vært oppbevart på riktig måte i butikken;
- passe på at frosne matvarer fraktes fra butikken til fryseren din hjemme på kortest mulig tid;
- at lokket ikke åpnes for ofte, og at det ikke står åpent lenger enn nødvendig.
- Når maten er tint, bederves den raskt og kan ikke fryses inn igjen.
- Ikke overskrid oppbevaringstidene som matvareprodusenten har merket emballasjen med.

## Stell og rengjøring

**⚠ Obs** Trekk støpselet ut av stikkkontakten før du starter enhver rengjøring av apparatet.

 Dette apparatet inneholder hydrokarboner i kjøleenheten: Vedlikehold og påfylling skal derfor kun utføres av autorisert tekniker.

### Regelmessig rengjøring

1. Slå av apparatet.
2. Trekk støpselet ut av stikkkontakten.
3. Gjør fryseren og tilbehørt rent med jevn mellomrom med varmt vann og såpe. Rengjør lokkpakningen grundig.
4. Tørk apparatet grundig.

5. Sett støpselet inn i stikkkontakten.
6. Slå apparatet på.

**!** **Obs** Ikke bruk vaskemiddel, slipende produkter, parfymerte rengjøringsprodukter eller poleringsmidler til å rengjøre innsiden. Unngå å skade kjølesystemet.

**Viktig** Det er ikke behov for å rengjøre området rundt kompressororen.

Mange kjøkkenrengjøringsprodukter inneholder kjemikalier som angriper/skader plastdelene som er brukt i dette apparatet. Derfor anbefaler vi at utsiden av dette apparatet kun rengjøres med varmt vann tilsatt litt flytende oppvaskmiddel.

### Avriming av fryseren

Avrim fryseren når rimlaget er blitt ca. 10-15 mm tykt.

Den beste tiden å avrime fryseren er når den inneholder lite.

Gå frem som følger for å fjerne rim:

1. Slå av apparatet.
2. Ta ut alle matvarene, pakk dem godt inn i flere lag avispapir og plasser dem på et kaldt sted.
3. La lokket stå åpent, ta ut pluggen fra avløpet for tint vann og samle opp alt smeltevann på et brett. Bruk en skraper til å fjerne isen fort.
4. Når avrimingen er ferdig, tork innsiden av apparatet grundig og sett pluggen inn igjen.

### Hva må gjøres, hvis...

**!** **Obs** Før feilsøking skal støpselet trekkes ut av stikkkontakten. Feil som ikke er oppført i feilsøkinglisten i denne bruksanvisningen, skal kun utbedres av kvalifisert elektriker eller faglært person.

5. Slå apparatet på.
6. Still termostatbryteren på maksimal kjøling og la apparatet gå i to eller tre timer med denne innstillingen.
7. Legg matvarene inn i seksjonen igjen.

**Viktig** Du må aldri bruke skarpe metallredskaper for å skrape rim, for apparatet kan bli skadet. Ikke bruk mekaniske redskaper eller annet utstyr som ikke produsenten har anbefalt for å gjøre avrimingsprosessen raskere. Dersom temperaturen stiger i de frosne matvarepakkene under avrimingsprosessen, kan sikker oppbevaringstid bli kortere.

### Perioder uten bruk

Dersom apparatet ikke skal brukes over et lengre tidsrom, tas følgende forholdsregler:

1. Slå av apparatet.
2. Trekk støpselet ut av stikkkontakten.
3. Fjern alle matvarer.
4. Rengjør apparatet og alt tilbehør.
5. La lokket stå åpent for å hindre at det dannes seg ubehagelig lukt.

**Viktig** Dersom du lar apparatet være i drift, bør du be noen om å kontrollere det fra tid til annen for å sikre at ikke matevarene blir ødelagt ved eventuelt strøbrudd.

**Viktig** Apparatet lager lyder under normal drift (kompressor, sirkulering av kjølevæske).

Problem	Mulig årsak	Løsning
<b>Apparatet lager høye lyder.</b>	Apparatet står ikke støtt.	Kontroller om apparatet står støtt (alle fire føtter skal berøre gulvet).
<b>Kompressoren arbeider uavbrutt.</b>	Temperaturen er ikke korrekt innstilt.	Still inn en høyere temperatur.
	Lokket har vært åpnet for ofte.	Ikke la lokket stå åpent lenger enn nødvendig.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Lokket lukker ikke riktig.	Kontroller om lokket lukker godt og pakningen er uskadd og ren.
	Store matvaremengder var lagt i fryseren for nedfrysing samtidig.	Vent i noen timer og kontroller temperaturen igjen.
	Mat som er plassert i apparatet er for varm.	La all mat kjøles til romtemperatur før den settes i fryseren.
	Temperaturen i rommet der apparatet står, er for høy til effektiv drift.	Forsøk å redusere temperaturen i rommet der apparatet står.
<b>Alarmlys for høy temperatur er tent.</b>	Det er for høy temperatur i fryseren.	Se etter i "Alarm for høy temperatur".
	Fryseboksen er nettopp slått på og temperaturen er fortsatt for høy.	Se etter i "Alarm for høy temperatur".
<b>Det er for mye rim og is.</b>	Matvarene er ikke riktig innpakket.	Pakk inn maten skikkelig.
	Lokket er ikke riktig stengt eller lukker ikke tett.	Kontroller om lokket lukker godt og pakningen er uskadd og ren.
	Temperaturen er ikke korrekt innstilt.	Still inn en høyere temperatur.
	Pluggen for drenering av smeltevann sitter ikke riktig.	Plasser dreneringspluggen slik at den sitter riktig.
<b>Lokket lukker ikke helt.</b>	Det er for mye rim.	Fjern rimet.
	Pakningene på lokket er skitne eller klebrige.	Rengjør lokkpakningene.
	Lokket blokkeres av pakker med matvare.	Arranger matvarene på riktig måte. Se etiketten på apparatet.
<b>Det er vanskelig å åpne lokket.</b>	Pakningene på lokket er skitne eller klebrige.	Rengjør lokkpakningene.
	Ventilen er blokkert.	Kontroller ventilen.
<b>Lampen lyser ikke.</b>	Pæren er defekt.	Se etter i "Skifte lyspære".
<b>Det er for høy temperatur i fryseren.</b>	Temperaturen er ikke korrekt innstilt.	Still temperaturen lavere.
	Lokket lukker ikke tett eller er ikke riktig stengt.	Kontroller om lokket lukker godt og pakningen er uskadd og ren.
	Apparatet var ikke tilstrekkelig nedkjølt for nedfrysing.	Nedkjøl apparatet i lenge nok.
	Store matvaremengder var lagt i fryseren for nedfrysing samtidig.	Vent i noen timer og kontroller temperaturen igjen. Neste gang bør du legge ned mindre matvaremengder som skal nedfryses på en gang.
	Mat som er plassert i apparatet er for varm.	La all mat kjøles til romtemperatur før den settes bort i fryseren.
	Produkter som skal fryses er plassert for nær hverandre.	Plasser produktene slik at kaldluft kan sirkulere rundt dem.
	Lokket har vært åpnet ofte.	Prøv å ikke åpne lokket så ofte.



Problem	Mulig årsak	Løsning
	Lokket har vært åpent i lengre tid.	Ikke la lokket stå åpent lenger enn nødvendig.
<b>Det er for kaldt i fryseren.</b>	Temperaturen er ikke korrekt innstilt.	Still inn en høyere temperatur.
<b>Apparatet virker ikke i det hele tatt. Verken kjøling eller lys virker.</b>	Støpselet er ikke satt ordentlig i stikkkontakten.	Sett støpselet riktig inn i stikkkontakten.
	Apparatet får ikke strøm.	Forsøk å koble et annet elektrisk apparat i stikkkontakten.
	Apparatet er ikke slått på.	Slå apparatet på.
	Stikkkontakten er ikke spenningsførende (forsøk å koble et annet elektrisk apparat i den).	Ring en elektriker.

### Kundeservice

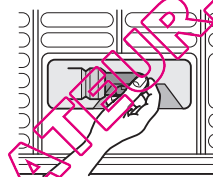
Dersom apparatet ikke virker riktig etter kontrollene nevnt ovenfor er utført, kontakt nærmeste servicesenter.

For å oppnå rask service, er det viktig at du spesifiserer modellen og serienummeret til apparatet når du ber om service. Denne informasjonen finner du på typeskiltet som er plassert på yttersiden av apparatets høyreside.

### Skifte lyspære

1. Trekk støpselet ut av stikkkontakten.
2. Skift den brukte pæren ut med en ny pære med samme effekt (maksimal effekt er oppført på lampedekselet).

3. Sett støpselet inn i stikkkontakten.
4. Åpne lokket. Pass på lampen tennes.



**Advarsel** Ikke fjern lampedekselet ved utskifting. Ikke bruk fryseren dersom lampedekselet er skadd eller mangler.

### Tekniske data

Volum (brutto)	Liter	304	Høyde	mm	876	Tid for temperaturokning	timer	32
Volum (netto)	Liter	300	Bredde	mm	1050	Energiforbruk	kWt/24t	0,740
Nominell effekt	Watt	85	Dybde	mm	665	Innfrysingskapasitet	kg/24t	17
Spennning	Volt	230	Vekt	Kg	49	Klimaklasse		SN-T

Ytterligere teknisk informasjon finner du på typeskiltet til høyre på apparatets utside

### Montering

#### Plassering

**Advarsel** Dersom du vraker et gammelt apparat som er utstyrt med lås eller smekklås på lokket, må du passe på at det blir gjort ubrukelig for å forhindre at barn kan stenge seg inne.

**Viktig** Apparatets støpsel må være tilgjengelig også etter at apparatet er installert.

Dette apparatet kan installeres i en garasje eller en kjeller, med for optimal effekt bør det plasseres på et sted der romtemperaturen

samsvarer med den klimaklassen som er oppført på typeskiltet:


Klima-klasse	Rommets temperatur
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C
T	+16°C til + 43°C

### Elektrisk tilkøpling

Før du setter støpselet inn i stikkontakten, forsikre deg om at spenningen og frekvensen som er oppført på typeskiltet samsvarer med strømnettet i hjemmet ditt.

Apparatet skal jordes. Støpslet på nettleddningen er utstyrt med jordingskontakt. Der- som husets stikkontakt ikke er jordet, skal

### Miljøhensyn

Symbolet  på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative

apparatet koples til en separat jording i overensstemmelse med gjeldende forskrifter. Kontakt en faglært elektriker.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom sikkerhetsreglene ikke blir fulgt. Dette apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiver.

### Krav til ventilasjon

1. Set fryseren i vannrett stilling på en vannrett overflate. Fryserboksen må stå på alle fire føttene.
  2. Sørg for at avstanden mellom apparatet og bakveggen er 5 cm.
  3. Sørg for at avstanden mellom apparatet og sideveggene er 5 cm.
- Luftstrømmen bak apparatet må være tilstrekkelig.

konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

QUELCONGELFRIEUR.COM

## Electrolux. Thinking of you.

Saiba mais sobre a nossa filosofia em [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## Índice

Informações de segurança	51	Manutenção e limpeza	56
Funcionamento	53	O que fazer se...	57
Painel de controlo	53	Dados técnicos	59
Primeira utilização	54	Instalação	59
Utilização diária	54	Preocupações ambientais	60
Sugestões e conselhos úteis	55		



Sujeito a alterações sem aviso prévio



## Informações de segurança

Para a sua própria segurança e para garantir uma utilização correcta, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo as suas sugestões e advertências. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que todas as pessoas que utilizam o aparelho conheçam o seu funcionamento e as características de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas acompanham o aparelho em caso de transferência ou venda, para que todos os que venham a usá-lo estejam devidamente informados quanto à sua utilização e segurança. Para sua segurança e da propriedade, guarde as precauções destas instruções de utilização, uma vez que o fabricante não é responsável pelos danos causados por omissão.

### Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia.

- Se eliminar o aparelho retire a ficha da tomada, corte o cabo eléctrico (o mais perto do aparelho possível) e retire a porta para evitar que crianças a brincar sofram choques eléctricos ou se fechem dentro do aparelho.
- Se este aparelho, com vedantes de porta magnéticos for substituído por um aparelho mais velho com fecho de mola (lingueta) na porta ou tampa, certifique-se de que o fecho de mola está desactivado antes de eliminar o velho aparelho. Tal irá evitar que se torne numa armadilha fatal para uma criança.

### Segurança geral



**Cuidado** Mantenha as aberturas de ventilação sem obstruções.

- O aparelho tem como objectivo guardar alimentos e/ou bebidas numa casa normal, como explicado neste manual de instruções.
- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize outros aparelhos eléctricos (tais como máquinas de fazer gelados) dentro dos aparelhos de refrigeração, a não ser que sejam aprovados para este fim pelo fabricante.
- Não danifique o circuito refrigerante.
- O refrigerante isobutano (R600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de com-

patibilidade ambiental, que é, no entanto, inflamável.

Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de nenhum dos componentes do circuito refrigerante está danificado.

Se o circuito refrigerante se danificar:

- evite chamas livres e fontes de ignição
- ventile totalmente a divisão onde o aparelho se encontra
- É perigoso alterar as especificações ou efectuar qualquer tipo de alteração neste produto. Quaisquer danos no cabo poderão provocar um curto-circuito, incêndio e/ou choque eléctrico.

**!** **Advertência** Qualquer componente eléctrico (cabo de alimentação, ficha, compressor) tem de ser substituído por um técnico certificado ou um técnico qualificado.

1. Não deve colocar extensões no cabo de alimentação.
  2. Certifique-se de que a ficha não está esmagada ou danificada pela parte traseira do aparelho. Uma ficha esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um incêndio.
  3. Certifique-se de que consegue alcançar a ficha do aparelho.
  4. Não puxe o cabo de alimentação.
  5. Se a tomada da ficha de alimentação estiver solta, não introduza a ficha de alimentação. Existe um risco de choque eléctrico ou incêndio.
  6. Não deve utilizar o aparelho sem a tampa da lâmpada <sup>16)</sup> iluminação interior.
- Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o deslocar.
  - Não retire nem toque nos itens do compartimento do congelador se estiver com as mãos molhadas, pois pode causar abrasões na pele ou queimaduras de gelo.
  - Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar directa.

### Utilização diária

- Não coloque panelas quentes nas partes de plástico do aparelho.
- Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no aparelho, porque podem explodir.

16) Se a tampa da lâmpada tiver

17) Se o aparelho não criar gelo

- Não coloque alimentos directamente contra a saída de ar na ventilação traseira. <sup>17)</sup>
- Depois de descongelados, os alimentos não devem ser recongelados.
- Guarde alimentos congelados pré-emballados de acordo com as instruções do fabricante do alimento congelado.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes do aparelho devem ser estritamente cumpridas. Consulte as respectivas instruções.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador, uma vez que cria pressão no recipiente, podendo fazer com que exploda, provocando danos no aparelho.
- Os gelados de gelo podem provocar queimaduras de gelos se forem consumidos imediatamente depois de retirados do aparelho.

### Limpeza e manutenção

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Não limpe o aparelho com objectos de metal.
- Não utilize objectos afiados para remover o gelo do aparelho. Utilize um raspador de plástico.

### Instalação

**Importante** Para efectuar a ligação eléctrica, siga atentamente as instruções fornecidas no parágrafo específico.

- Retire o aparelho da embalagem e verifique se tem danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Comunique imediatamente os possíveis danos ao estabelecimento onde o adquiriu. Nesse caso, guarde a embalagem.
- É aconselhável aguardar, no mínimo, quatro horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o óleo regresse ao compressor.
- Deve haver uma circulação de ar adequada em torno do aparelho, caso contrário, resulta em sobreaquecimento. Para obter uma ventilação suficiente, siga as instruções relativas à instalação.
- O aparelho não pode estar situado perto de radiadores ou fogões.

- Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação do aparelho.

### Assistência

- Quaisquer trabalhos eléctricos necessários para a assistência da máquina devem ser efectuados por um electricista qualificado ou pessoa competente.
- Este aparelho deve ser reparado por um Centro de assistência autorizado, o qual deverá utilizar apenas peças originais.

### Protecção ambiental

- ☑ Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono,

## Funcionamento

### Ligar

Introduza a ficha na tomada. Rode o regulador da temperatura para a direita.

A respectiva lâmpada de controlo acende-se.

A luz de alarme acende-se.

### Desligar

Para desligar o aparelho, rode o regulador de temperatura para a posição OFF.

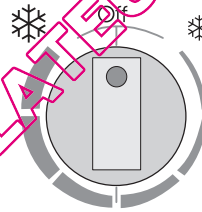
### Regulação da temperatura

A temperatura é regulada automaticamente. Para utilizar o aparelho, proceda do seguinte modo:

- rode o regulador de temperatura para ☁ para obter a frescura mínima.
- rode o regulador de temperatura para ☀ para obter a frescura máxima.

tanto no circuito refrigerante como nos materiais de isolamento. O aparelho não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deverá ser eliminado de acordo com as normas aplicáveis que pode obter junto das autoridades locais. Evite danificar a unidade de arrefecimento, especialmente na parte traseira, perto do permutador de calor. Os materiais utilizado neste aparelho marcados pelo símbolo ♻ são recicláveis.

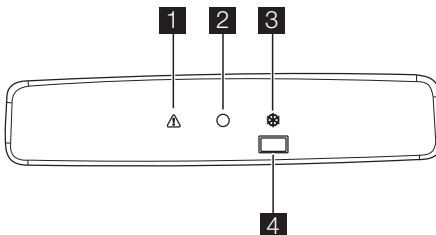
- ℹ Normalmente, uma definição média é a mais adequada.



No entanto, a definição exacta deve ser escolhida tendo em conta que a temperatura dentro do aparelho depende da:

- temperatura ambiente
- frequência de abertura da tampa
- quantidade de alimentos conservados
- localização do aparelho.

## Painel de controlo



- 1 Luz de alarme de temperatura elevada

- 2 Indicador luminoso
- 3 Luz Action Freeze
- 4 Botão Action Freeze e reiniciação do alarme

### Action Freeze função

Poderá activar a função Action Freeze premindo o botão Action Freeze.

A luz Action Freeze acender-se-á.

Esta função pára automaticamente após 52 horas.

É possível desactivar a função em qualquer altura, premindo o botão Action Freeze . A luz Action Freeze apagar-se-á.

### Alarme de temperatura elevada

Um aumento na temperatura no congelador (por exemplo, devido a uma falha de alimentação) é indicado através de:

- activação da luz de alarme
- aviso sonoro.

## Primeira utilização

### Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro de modo a remover o cheiro típico de um produto novo, de seguida seque minuciosamente.

## Utilização diária

### Congelação de alimentos frescos

O compartimento congelador é adequado para a congelação de alimentos frescos e para a conservação a longo prazo de alimentos congelados e ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos active a função Action Freeze, pelo menos, 24 horas antes de colocar os alimentos no compartimento congelador.

A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na **placa de características** <sup>18)</sup>

O processo de congelação dura 24 horas: durante este período, não introduza novos alimentos a congelar.

### Armazenamento de alimentos congelados

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, antes de colocar os produtos no compartimento, deixe o aparelho em funcionamento durante no mínimo 2 horas nas definições mais elevadas.

**Importante** Em caso de descongelação accidental, por exemplo, devido a falta de electricidade, se a alimentação estiver desligada por mais tempo que aquele mostrado na tabela de características técnicas em "tempo de reinício", os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados

Durante a fase de alarme, o aviso sonoro pode ser desligado premindo o botão de reposição do alarme.

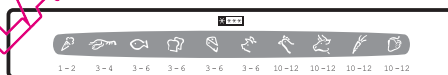
Durante a fase de alarme não introduza alimentos congelador.

Quando as condições normais forem restabelecidas, a luz de alarme desliga-se automaticamente.

**Importante** Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes danificam o acabamento.

imediatamente e depois, novamente congelados (depois de arrefecerem).

### Calendário de congelação



Os símbolos indicam diferentes tipos de alimentos congelados.

Os números indicam os tempos de armazenamento em meses para os respectivos tipos de alimentos congelados. A validade do valor superior ou inferior do tempo de armazenamento indicado depende da qualidade dos alimentos e do tratamento antes da congelação.

### Abrir e fechar a tampa

Uma vez que a tampa está equipada com uma junta de fecho estanque, não é fácil abri-la logo após a ter fechado (devido ao vácuo formado no interior).

Aguarde alguns minutos antes de voltar a abrir o aparelho. A válvula de vácuo ajuda-o a abrir a tampa.

**⚠ Advertência** Nunca utilize demasiada força para puxar a pega.

### Sistema Low frost

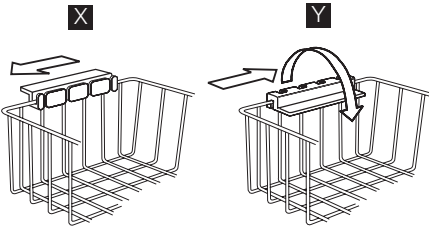
O aparelho está equipado com o sistema Low frost (é possível ver a válvula no interior

<sup>18)</sup> Consulte os "Dados técnicos"

da arca, na traseira) o que reduz a formação de gelo na arca congeladora em 80 %) Para si, isso significa até 5 anos sem descongelar.

### Cestos de armazenamento

Pendure os cestos no rebordo superior do congelador (X) ou coloque-os no interior deste (Y). Rode e fixe as pegas para estas duas posições, como ilustrado na imagem.




Os cestos engatam uns nos outros. As imagens seguintes mostram quantos cestos podem ser colocados no interior dos vários modelos de congeladores.




Pode adquirir cestos adicionais junto do Centro de Assistência local.

### Bloqueio de segurança

O congelador está equipado com uma fechadura especial para evitar um bloqueio accidental. A fechadura foi concebida de forma a que a chave possa rodar e fechar a tampa apenas que tiver empurrado previamente a chave para dentro da fechadura. Para fechar o congelador execute os seguintes passos:

1. Insira a chave suavemente na fechadura.
2. rode a chave para a direita, em direcção do símbolo .

Para abrir o congelador execute os seguintes passos:

1. Insira a chave suavemente na fechadura.
2. rode a chave para a esquerda, em direcção do símbolo .

**Importante** Pode encontrar chaves sobressalentes no Centro de Assistência local.

**Advertência** Mantenha a chave fora do alcance das crianças. Não se esqueça de retirar a chave da fechadura antes de eliminar o aparelho antigo.

## Sugestões e conselhos úteis

### Conselhos para a congelação

Para o ajudar a tirar partido do processo de congelação, eis alguns conselhos importantes:

- a quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24h. está mostrada na placa de dados;
- O processo de congelamento demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelação durante este período;
- congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e extremamente limpos;
- Prepare os alimentos em pequenas quantidades para permitir que sejam rápida e

completamente congeladas e para tornar possível subsequentemente descongelar apenas a quantidade necessária;

- embulhe os alimentos em folha de alumínio ou polieteno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- Não permita que os alimentos frescos e descongelados entrem em contacto com os alimentos já congelados, evitando assim o aumento de temperatura dos alimentos congelados;
- os alimentos sem gordura são melhores para armazenar que os alimentos com gordura; o sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos;

- a água congela. Se for consumida imediatamente após a remoção do compartimento do congelador, poderá causar queimaduras de gelo na pele;
- é aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem individual para permitir que saiba o tempo de armazenamento.


### Conselhos para o armazenamento de alimentos congelados


Para obter o melhor desempenho deste aparelho, deve:

- certifique-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo vendedor;

- tenha a certeza que os alimentos congelados são transferidos do supermercado para o congelador no tempo mais curto possível;
- não abra a tampa muitas vezes nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Uma vez descongelados, os alimentos degradam rapidamente e não podem tornar a ser congelados.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante de alimentos.


## Manutenção e limpeza

 **Cuidado** Retire a ficha da tomada antes de efectuar qualquer operação de manutenção.

 Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento; a manutenção e a recarga devem, por isso, ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.

### Limpeza periódica

1. Desligue o aparelho.
2. Desligue a ficha da tomada.
3. Limpe o aparelho e os acessórios regularmente com água morna e detergente neutro. Limpe a junta da tampa com cuidado.
4. Seque bem o aparelho.
5. Ligue a ficha do aparelho à tomada de alimentação.
6. Ligue o aparelho.

 **Cuidado** Não limpe o interior do aparelho com detergentes, produtos abrasivos, produtos de limpeza demasiado perfumados ou ceras de polir.  
Tenha cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento.

**Importante** Não é necessário limpar a área do compressor.

Muitos agentes de limpeza de superfícies de cozinhas contêm químicos que podem atacar/danificar os plásticos usados neste aparelho. Por esta razão é aconselhável que a estrutura exterior deste aparelho seja limpa

apenas com água morna com um pouco de solução de limpeza adicionada.

### Descongelar o congelador

Descongele o congelador quando a camada de gelo atingir uma espessura de cerca de 10-15 mm.

A melhor altura para descongelar o congelador é quando este tem poucos ou nenhuns alimentos no interior.

Para remover o gelo, execute estes passos:

1. Desligue o aparelho.
2. Retire os alimentos armazenados, embrulhe-os em várias páginas de jornal e coloque-os num local frio.
3. Deixe a tampa aberta, retire o tampão do orifício de descarga da água de descongelação e recolha a água descongelada num tabuleiro. Utilize um raspador para remover o gelo rapidamente.
4. Quando a descongelação estiver concluída, seque o interior minuciosamente e volte a colocar a ficha.
5. Ligue o aparelho.
6. Defina o regulador de temperatura para obter a frescura máxima e coloque o aparelho em funcionamento durante duas ou três horas com esta definição.
7. Coloque no compartimento os alimentos previamente retirados.




**Importante** Nunca utilize objectos de metal afiados para raspar o gelo, pois pode danificar o aparelho. Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além daqueles recomendados pelo fabricante. Um aumento de temperatura das embalagens de alimentos congelados, durante a descongelação, pode encurtar a vida útil de armazenamento.

### Períodos de inactividade

Quando o aparelho não é utilizado por longos períodos, observe as seguintes precauções:

### O que fazer se...

 **Cuidado** Antes da resolução de problemas, retire a ficha da tomada. A resolução de problemas que não se encontram no manual só deve ser efectuada por um electricista qualificado ou uma pessoa competente.

1. Desligue o aparelho.
2. Desligue a ficha da tomada.
3. Retire todos os alimentos.
4. Descongele e limpe o aparelho e todos os acessórios.
5. Deixe a tampa aberta para evitar a formação de odores desagradáveis.

**Importante** Se o armário for mantido ligado, peça a alguém para o verificar esporadicamente, para evitar que os alimentos no interior se estraguem em caso de falha eléctrica.

**Importante** O funcionamento do aparelho é acompanhado de alguns sons (som do compressor e de circulação). Isto é um funcionamento normal e não representa qualquer falha.

Problema	Possível causa	Solução
<b>O aparelho faz barulho.</b>	O aparelho não está apoiado correctamente.	Verifique se o aparelho está estável (os quatro pés devem estar no chão).
<b>O compressor funciona continuamente.</b>	A temperatura não está definida correctamente. A tampa foi aberta muitas vezes.	Defina uma temperatura mais quente. Não deixe a tampa aberta mais tempo do que o necessário.
	A tampa não está fechada correctamente.	Verifique se a tampa fecha bem e se as juntas estão limpas e não estão danificadas.
	Foram colocadas grandes quantidades de alimentos a serem congelados ao mesmo tempo.	Aguarde algumas horas e volte a verificar a temperatura.
	Os alimentos colocados no aparelho estavam demasiado quentes.	Deixe que os alimentos arrefeçam à temperatura ambiente antes de os guardar.
	A temperatura da divisão onde se encontra o aparelho está demasiado elevada para um funcionamento eficiente.	Tente baixar a temperatura na divisão onde se encontra o aparelho.
<b>A luz de alarme de temperatura elevada está acesa.</b>	Está demasiado quente no interior do congelador.	Consulte "Alarme de temperatura elevada".
	O móvel foi ligado recentemente e a temperatura está ainda demasiado elevada.	Consulte "Alarme de temperatura elevada".

Problema	Possível causa	Solução
<b>Existe demasiado gelo.</b>	Os produtos não estão embalados correctamente.	Embale os produtos correctamente.
	A tampa não está fechada correctamente ou não fecha de forma estanque.	Verifique se a tampa fecha bem e se as juntas estão limpas e não estão danificadas.
	A temperatura não está definida correctamente.	Defina uma temperatura mais quente.
	O tampão de drenagem da água não está colocado correctamente.	Coloque o tampão de drenagem da água na posição correcta.
<b>A tampa não fecha completamente.</b>	Existe demasiado gelo.	Elimine o excesso de gelo.
	As juntas da tampa estão sujas ou pegajosas.	Limpe as juntas da tampa.
	A tampa está bloqueada por embalagens de alimentos.	Acondicione as embalagens de forma correcta, consulte o autocollante no aparelho.
<b>É difícil abrir a tampa.</b>	As juntas da tampa estão sujas ou pegajosas.	Limpe as juntas da tampa.
	A válvula está bloqueada.	Verifique a válvula.
<b>A lâmpada não funciona.</b>	A lâmpada está defeituosa.	Consulte "Substituir a lâmpada".
<b>Está demasiado quente no interior do congelador.</b>	A temperatura não está definida correctamente.	Defina uma temperatura mais baixa.
	A tampa não fecha de forma estanque ou não está fechada correctamente.	Verifique se a tampa fecha bem e se a junta está limpa e não está danificada.
	Antes da congelação, o aparelho não foi suficientemente pré-refrigerado.	Deixe o aparelho pré-refrigerar o tempo suficiente.
	Foram colocadas grandes quantidades de alimentos a serem congelados ao mesmo tempo.	Aguarde algumas horas e volte a verificar a temperatura. Da próxima vez, coloque menores quantidades de alimentos a serem congelados ao mesmo tempo.
	Os alimentos colocados no aparelho estavam demasiado quentes.	Deixe que os alimentos arrefeçam à temperatura ambiente antes de os guardar.
	Os produtos a serem congelados estão colocados demasiado perto uns dos outros.	Coloque os produtos de forma a que o ar frio possa circular entre eles.
	A tampa foi aberta muitas vezes.	Tente não abrir a tampa muitas vezes.
	A tampa foi deixada aberta durante muito tempo.	Não deixe a tampa aberta mais tempo do que o necessário.
<b>Está demasiado frio no interior do congelador.</b>	A temperatura não está definida correctamente.	Defina uma temperatura mais quente.
<b>O aparelho não funciona. Nem a refrigeração, nem a iluminação funcionam.</b>	A ficha de alimentação eléctrica não está correctamente inserida na tomada.	Ligue a ficha de alimentação eléctrica correctamente à tomada.

Problema	Possível causa	Solução
	A corrente eléctrica não chega ao aparelho.	Tente ligar outro aparelho eléctrico à tomada.
	O aparelho não está ligado.	Ligue o aparelho.
	Não existe tensão na tomada (tente ligar outro aparelho à tomada).	Contacte um electricista.

### Assistência Técnica

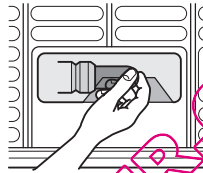
Se o seu aparelho continuar a não funcionar correctamente depois de ter efectuado as verificações acima mencionadas, contacte o Centro de Assistência local.

Para obter um serviço rápido, é essencial que especifique o modelo e o número de série do seu aparelho, os quais podem ser encontrados quer no certificado de garantia, quer na placa de características localizada no lado direito exterior do aparelho.

### Substituir a lâmpada

1. Desligue a ficha da tomada.
2. Substitua a lâmpada usada pela nova lâmpada com a mesma potência (a potência máxima está indicada na tampa da lâmpada).

3. Ligue a ficha do aparelho à tomada de alimentação.
4. Abra a tampa. Certifique-se de que a lâmpada se acende.



- ⚠️ Advertência** Não retire a cobertura da lâmpada na altura da substituição. Não opere o congelador se a cobertura da lâmpada estiver danificada ou em falta.

### Dados técnicos

Volume (bruto)	Litros	304	Altura	mm	876	Tempo de reinício	horas	32
Volume (líquido)	Litros	300	Largura	mm	1050	Consumo de energia	kWh/24h	0,740
Potência nominal	Watts	85	Profundidade	mm	665	Capacidade de congelação	kg/24h	17
Tensão	Volts	230	Peso	Kg	49	Classe climática		SN-T

Outras informações técnicas encontram-se na placa de características no lado direito externo do aparelho.

### Instalação

#### Posicionamento

- ⚠️ Advertência** Se for eliminar um aparelho velho que tem um bloqueio ou um fecho na tampa, certifique-se de que este não funciona para evitar que as crianças fiquem trancadas lá dentro.

**Importante** O aparelho deverá ter a ficha acessível após a instalação.

Instale este aparelho num local com uma temperatura ambiente que corresponde à classe climática indicada na placa de dados do aparelho:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C

Classe climática	Temperatura ambiente
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

### Ligação eléctrica

Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de dados correspondem à fonte de alimentação doméstica.

O aparelho deve ter uma ligação à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este objectivo. Se a tomada da fonte de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformi-


dade com as normas actuais, consultando um electricista qualificado. O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas. Este aparelho cumpre com as directivas E.E.C.

### Requisitos de ventilação

1. Coloque o congelador na horizontal sobre uma superfície firme. O aparelho deverá estar assente sobre os quatro pés.
2. Certifique-se de que a folga entre o aparelho e a parede traseira é de 5 cm.
3. Certifique-se de que a folga entre o aparelho e os lados é de 5 cm.

O caudal de ar na parte traseira do aparelho tem de ser suficiente.

### Preocupações ambientais

O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que,

de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

QUELCONGELADOR.COM

## Electrolux. Thinking of you.

Conozca mejor nuestros conceptos en [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## Índice de materias

Información sobre seguridad	61	Mantenimiento y limpieza	66
Funcionamiento	63	Qué hacer si...	67
Panel de mandos	63	Datos técnicos	69
Primer uso	64	Instalación	70
Uso diario	64	Aspectos medioambientales	70
Consejos útiles	65		



Salvo modificaciones



## Información sobre seguridad

Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez le atentamente este manual del usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes, es importante que todas las personas que utilicen el aparato estén perfectamente al tanto de su funcionamiento y de las características de seguridad. Conserve estas instrucciones y no olvide mantenerlas junto al aparato en caso de su desplazamiento o venta para que quienes lo utilicen a lo largo de su vida útil dispongan siempre de la información adecuada sobre el uso y la seguridad.

Por la seguridad de personas y bienes, siga las normas de seguridad indicadas en estas instrucciones, ya que el fabricante no se hace responsable de daños provocados por omisiones.

### Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del electrodoméstico.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Si va a desechar el aparato, extraiga el enchufe de la toma, corte el cable de conexión

(tan cerca del aparato como pueda) y retire la puerta para impedir que los niños al jugar puedan sufrir descargas eléctricas o quedar atrapados en su interior.

- Si este aparato, que cuenta con juntas de puerta magnéticas, sustituirá a un aparato más antiguo con cierre de muelle (pestillo) en la puerta, cerciórese de inutilizar el cierre de muelle antes de desechar el aparato antiguo. Evitará así que se convierta en una trampa mortal para niños.

### Instrucciones generales de seguridad



**Precaución** Mantenga las aberturas de ventilación sin obstrucciones.

- El aparato está diseñado para conservar los alimentos y bebidas de una vivienda normal, como se explica en este folleto de instrucciones.
  - No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
  - No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización.
  - No dañe el circuito refrigerante.
  - El circuito refrigerante del aparato contiene isobutano (R600a). Es un gas natural con un gran nivel de compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable. Durante el transporte y la instalación del aparato, cerciórese de no provocar daños al circuito de refrigerante.
- Si el circuito de refrigerante se daña:

- evite fuegos al descubierto y fuentes de encendido
- ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato
- Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto en modo alguno. Cualquier daño en el cable de alimentación puede provocar cortocircuito, incendio o descarga eléctrica.

**!** **Advertencia** Los componentes eléctricos (cable de alimentación, enchufe, compresor) debe sustituirlos un técnico autorizado o personal de reparaciones profesional.

1. El cable de alimentación no se debe prolongar.
  2. Compruebe que el enchufe no está aplastado ni dañado por la parte trasera del aparato. Un enchufe aplastado o dañado puede recalentarse y provocar un incendio.
  3. Cerciórese de que tiene acceso al enchufe del aparato.
  4. No tire del cable de alimentación.
  5. Si la toma de red está floja, no introduzca el enchufe. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
  6. No debe utilizar el aparato sin la cubierta de la bombilla <sup>19)</sup> de la iluminación interior.
- Este aparato es pesado. Debe tener precauciones durante su desplazamiento.
  - No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas, ya que podría sufrir abrasión de la piel o quemaduras por congelación.
  - Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

### Uso diario

- No coloque recipientes calientes sobre las piezas plásticas del aparato.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato, ya que podrían estallar.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire de la pared posterior. <sup>20)</sup>
- Los alimentos que se descongelen no deben volver a congelarse.

- Guarde los alimentos congelados, que se adquieren ya envasados, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Se deben seguir estrictamente las recomendaciones del fabricante del aparato sobre el almacenamiento. Consulte las instrucciones correspondientes.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el congelador, ya que se genera presión en el recipiente, que podría estallar y dañar el aparato.
- Si se consumen polos helados retirados directamente del aparato, se pueden sufrir quemaduras causadas por el hielo.

### Cuidado y limpieza

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de red. Si no puede acceder a la toma de red, corte el suministro eléctrico.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar el hielo del aparato. Utilice un raspador plástico.

### Instalación

**Importante** Para realizar la conexión eléctrica, siga atentamente las instrucciones de los párrafos correspondientes.

- Desembale el aparato y compruebe que no tiene daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe de los posibles daños de inmediato a la tienda donde lo adquirió. En ese caso, conserve el material de embalaje.
- Es recomendable esperar al menos dos horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.
- El aparato debe contar con circulación de aire adecuada alrededor, ya que de lo contrario se produce recalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones correspondientes a la instalación.
- El aparato no debe colocarse cerca de radiadores ni de focos caloríficos de la cocina.
- Asegúrese de que el enchufe de red sea accesible una vez instalado el aparato.


19) Si está previsto el uso de cubierta para la bombilla


20) Si el aparato no acumula escarcha (Frost Free)

## Servicio técnico

- Un electricista homologado deberá realizar las tareas que se requieran para ejecutar el servicio o mantenimiento de este electrodoméstico.
- Las reparaciones de este aparato debe realizarlas un centro de servicio técnico autorizado y sólo se deben utilizar recambios originales.

## Protección del medio ambiente

-  Este aparato no contiene gases perjudiciales para la capa de ozono, ni en el

circuito de refrigerante ni en los materiales aislantes. El aparato no se debe desechar junto con los residuos urbanos. La espuma aislante contiene gases inflamables: el aparato se debe desechar de acuerdo con la normativa vigente, que puede solicitar a las autoridades locales. No dañe la unidad de refrigeración, en especial la parte trasera, cerca del intercambiador de calor. Los materiales de este aparato marcados con el símbolo  son reciclables.

## Funcionamiento

### Encendido

Introduzca el enchufe en la toma.  
Gire el regulador de temperatura hacia la derecha.  
Se enciende la luz del piloto.  
Se enciende la luz de la alarma.

### Apagado

Para apagar el aparato, gire el regulador de temperatura hasta la posición OFF.

### Regulación de la temperatura

La temperatura se regula automáticamente. Para utilizar el aparato, proceda de la manera siguiente:

- gire el regulador de temperatura hacia el símbolo ❄ para obtener el frío mínimo.
- gire el regulador de temperatura hacia el símbolo ☀ para obtener el frío máximo.

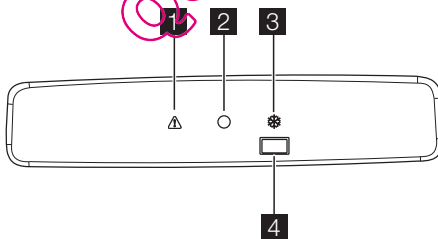
-  Lo más conveniente es ajustar la temperatura en una posición intermedia.



Sin embargo, el ajuste exacto debe elegirse teniendo en cuenta que la temperatura interior del aparato depende de:

- la temperatura ambiente
- la frecuencia con que se abre la tapa
- la cantidad de alimentos guardados
- la ubicación del aparato.

## Panel de mandos



- 1 Alarma de temperatura alta
- 2 Luz testigo
- 3 Luz Action Freeze

- 4 Interruptor de encendido/apagado Action Freeze y restablecimiento de la alarma

### Función Action Freeze

Para activar la función Action Freeze basta con pulsar el interruptor Action Freeze. Se enciende la luz Action Freeze. Esta función se desactiva automáticamente después de 52 horas. La función se puede desactivar en cualquier momento con el interruptor Action Freeze. Se apaga el indicador Action Freeze.

## Alarma de temperatura alta

El aumento de la temperatura del compartimento congelador (debido, por ejemplo, a un corte de energía eléctrica) se indicará mediante:

- encendido de la luz de alarma
- emisión de una señal acústica.

Para apagar la señal acústica durante la fase de alarma, pulse el interruptor de restablecimiento de la alarma.

## Primer uso

### Limpieza de las partes internas

Antes del empleo limpiar todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, a fin de eliminar el característico olor de nuevo y secarlas luego cuidadosamente.

## Uso diario

### Congelación de alimentos frescos

El compartimento congelador está ideado para la congelación de alimentos frescos y para la conservación a largo plazo de alimentos congelados y ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos active la función Action Freeze al menos 24 horas antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la **placa de datos técnicos** <sup>21)</sup>

El proceso de congelación dura 24 horas: durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelación.

### Almacenamiento de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 2 horas con un ajuste alto antes de colocar los productos en el compartimento.

**Importante** En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en la tabla de características técnicas bajo "tiempo de elevación", los alimentos descongelados deben consumirse cuanto antes o cocinarlos de

No coloque alimentos en el congelador mientras dure la fase de alarma.

Cuando se restablezcan las condiciones normales, la luz de alarma se apagará de manera automática.

**Importante** No emplear detergentes o polvos abrasivos que podrían dañar las superficies.

inmediato y volverlos a congelar (después de que se hayan enfriado).

### Calendario de congelación



Los símbolos muestran los distintos tipos de alimentos congelados.

Los números indican los tiempos de almacenamiento en meses de cada tipo de alimento congelado. Que el valor superior o inferior del tiempo de almacenamiento indicado sea válido dependerá de la calidad de los alimentos y del tratamiento aplicado antes de la congelación.

### Apertura y cierre de la tapa

Dado que la tapa va provista de un cierre sellante hermético, no es fácil abrirla de nuevo inmediatamente después de haberla cerrado (a causa del vacío que se forma en el interior del aparato).

Espere unos minutos antes de volver a abrir el aparato. La válvula de vacío facilitará la apertura de la tapa.

**Advertencia** No tire de la manilla ejerciendo una fuerza excesiva.

### Sistema Low Frost

El electrodoméstico está provisto de un sistema Low Frost (válvula de la parte posterior

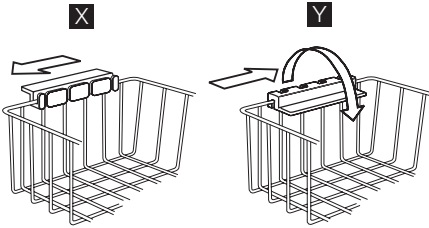
21) Consulte "Datos técnicos"



del congelador) que reduce en hasta el 80% el hielo que se acumula en el congelador. Este sistema evita tener que descongelar el arcón congelador en 5 años.

### Cestos de almacenamiento

Cuelgue los cestos del borde superior del congelador (X) o colóquelos en el interior del mismo (Y). Gire y fije las empuñaduras para cada una de estas dos posiciones según se indica en la figura.



Los cestos están diseñados para acoplarse entre sí.

Las figuras siguientes indican la cantidad de cestos que pueden introducirse en los distintos modelos de congelador.




Solicite al Centro de servicio técnico los cestos adicionales que precise.


### Cerradura de seguridad

El congelador va equipado con una cerradura especial que impide que pueda quedarse bloqueado de forma accidental. La cerradura está diseñada de tal modo que sólo funciona después de haber insertado la llave en la cerradura y tras girarla para cerrar la tapa.

Para cerrar el congelador, siga los pasos que se indican a continuación:

1. inserte la llave suavemente en la cerradura.
2. gire la llave hacia la derecha hasta el símbolo .

Para abrir el congelador, siga los pasos que se indican a continuación:

1. inserte la llave suavemente en la cerradura.
2. gire la llave hacia la izquierda hasta el símbolo .

**Importante** Solicite al Centro de servicio técnico las llaves de repuesto que necesite.

**Advertencia** Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños.

Asegúrese de retirar la llave de la cerradura antes de deshacerse del aparato antiguo.

## Consejos útiles

### Consejos sobre la congelación

Estos consejos son importantes para poder aprovechar al máximo el proceso de congelación:

- la cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se muestra en la placa de datos técnicos;
- el proceso de congelación requiere 24 horas. Durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelación;


- congele sólo productos alimenticios de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios;
- prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen de manera rápida y total, así como para poder descongelar posteriormente sólo las cantidades necesarias;
- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que los envoltorios quedan herméticamente cerrados;


- no permita que alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con alimentos ya congelados, para evitar el aumento de temperatura de los segundos;
- los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;
- el hielo, si se consume inmediatamente después de retirarlo del compartimento congelador, puede provocar quemaduras por congelación en la piel;
- es recomendable etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo que permanecen almacenados.

### Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el máximo rendimiento de este aparato, deberá:


### Mantenimiento y limpieza

 **Precaución** Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato.

 Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración; por tanto, el mantenimiento y la recarga deben estar a cargo exclusivamente de técnicos autorizados.

#### Limpieza periódica

1. Apague el aparato.
2. Desconecte el enchufe de la toma de red.
3. Limpie regularmente el aparato y los accesorios con agua tibia y jabón neutro. Limpie cuidadosamente el cierre sellante de la tapa.
4. Seque a fondo el aparato.
5. Conecte el enchufe a la toma de red.
6. Encienda el aparato.

 **Precaución** No limpie el interior del aparato con detergentes, limpiadores abrasivos, productos de limpieza muy perfumados ni pulimentos a base de cera.  
Tenga cuidado para no dañar el sistema de refrigeración.

**Importante** El área del compresor no requiere limpieza alguna.

Muchas marcas de limpiadores de superficies de cocina contienen químicos que pueden atacar o dañar los plásticos del aparato. Por tal razón, se recomienda que el exterior

- comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados;
- procurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible;
- evitar la apertura frecuente de la tapa o dejarla abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran con rapidez y no pueden congelarse otra vez.
- No supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

del aparato se limpie sólo con agua templada a la que se añadirá un poco de líquido lavavajillas.

#### Descongelación del congelador

Descongele el congelador sólo cuando la capa de escarcha alcance un grosor de unos 10 a 15 mm.

El mejor momento para descongelar el aparato es cuando está vacío o tiene pocos alimentos.

Para eliminar la escarcha, siga estos pasos:

1. Apague el aparato.
2. Retire los alimentos congelados, envuélvalos en varias hojas de papel periódico y colóquelos en un sitio fresco.
3. Deje la tapa abierta, extraiga el tapón de drenaje del agua de descongelación y recoja el agua en una bandeja. Utilice un raspador para retirar el hielo rápidamente.
4. Cuando finalice la descongelación, seque bien el interior y vuelva a colocar el tapón.
5. Encienda el aparato.
6. Ajuste el regulador de temperatura para obtener el máximo frío y haga funcionar el aparato durante dos o tres horas con dicho ajuste.
7. Vuelva a introducir los alimentos que retiró previamente.

**Importante** No utilice herramientas metálicas afiladas para retirar la escarcha; podría dañar el aparato. No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de derretimiento del hielo, excepto los recomendados por el fabricante. La elevación de la temperatura de los paquetes de alimentos congelados, durante la descongelación, puede acortar la duración de su almacenamiento.

### Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

1. Apague el aparato.
2. Desconecte el enchufe de la toma de red.
3. Extraiga todos los alimentos.
4. Descongele y limpie el aparato y todos sus accesorios.
5. Deje abierta la tapa para impedir la formación de olores desagradables.

**Importante** Si va a mantener el armario en marcha, solicite a alguien que lo inspeccione de vez en cuando para evitar que los alimentos se echen a perder en caso de un corte de energía.

### Qué hacer si...

**!** **Precaución** Antes de realizar cualquier reparación, desconecte el enchufe del aparato de la toma de red. Sólo un electricista o un técnico profesional debe llevar a cabo cualquier reparación que no figure en este manual.

**Importante** Se producen ruidos durante el funcionamiento normal (compresor, circulación del refrigerante).

Problema	Causa probable	Solución
<b>El aparato hace ruido.</b>	El aparato no está bien apoyado en el suelo.	Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable (las cuatro patas deben estar bien apoyadas en el suelo).
<b>El compresor funciona de forma continuada.</b>	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.
	La tapa se ha abierto con demasiada frecuencia.	No deje la tapa abierta más tiempo del necesario.
	La tapa no se ha cerrado correctamente.	Asegúrese de que la puerta cierra correctamente y de que la junta esté sin daños y limpia.
	Se han introducido grandes cantidades de alimentos para congelar al mismo tiempo.	Espere varias horas y vuelva a comprobar la temperatura.
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
	La temperatura de la habitación donde está el aparato es demasiado alta y no puede funcionar correctamente.	Trate de reducir la temperatura de la habitación donde esté el aparato.
<b>La luz de alarma de temperatura alta está encendida.</b>	La temperatura del congelador es demasiado alta.	Consulte "Alarma de temperatura alta".

Problema	Causa probable	Solución
	El aparato se ha conectado recientemente y la temperatura sigue siendo demasiado alta.	Consulte "Alarma de temperatura alta".
<b>Hay demasiada escarcha.</b>	Los productos no están bien envueltos.	Envuelva mejor los productos.
	La tapa no está bien cerrada o no cierra correctamente.	Asegúrese de que la puerta cierra correctamente y de que la junta esté sin daños y limpia.
	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.
	El tapón de drenaje del agua no está bien colocado.	Coloque el tapón de drenaje en la forma correcta.
<b>La tapa no cierra totalmente.</b>	Hay demasiada escarcha.	Elimine el exceso de escarcha.
	Las juntas de la tapa están sucias o pegajosas.	Limpie las juntas de la tapa.
	Hay paquetes de alimentos que impiden el ajuste de la tapa.	Coloque los paquetes de alimentos en la forma correcta; consulte la etiqueta adherida al aparato.
<b>Es difícil abrir la tapa.</b>	Las juntas de la tapa están sucias o pegajosas.	Limpie las juntas de la tapa.
	La válvula está bloqueada.	Compruebe la válvula.
<b>La bombilla no funciona.</b>	La bombilla está defectuosa.	Consulte "Sustitución de la bombilla".
<b>La temperatura del congelador es demasiado alta.</b>	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más baja.
	La tapa no cierra correctamente o no está bien cerrada.	Asegúrese de que la puerta cierra correctamente y de que la junta esté sin daños y limpia.
	El aparato no se ha enfriado lo suficiente antes de empezar a congelar.	Deje que el aparato se enfríe lo suficiente.
	Se han introducido grandes cantidades de alimentos para congelar al mismo tiempo.	Espere varias horas y vuelva a comprobar la temperatura. La próxima vez, reduzca la cantidad de alimentos que desea congelar al mismo tiempo.
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
	Los productos para congelar estaban demasiado cerca unos de otros.	Coloque los productos de forma que el aire pueda circular libremente entre ellos.
	La tapa se ha abierto con frecuencia.	No abra la tapa a menos que sea imprescindible.
	La tapa se ha dejado abierta durante mucho tiempo.	No deje la tapa abierta más tiempo del necesario.

Problema	Causa probable	Solución
<b>La temperatura del congelador es demasiado baja.</b>	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.
<b>El aparato no funciona. No enfría ni se encienden las luces.</b>	El enchufe no está bien colocado en la toma de corriente.	Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente.
	El aparato no recibe corriente eléctrica.	Conecte otro aparato a la misma toma de corriente para comprobar que funciona.
	El aparato no está encendido.	Encienda el aparato.
	No hay tensión en la toma de corriente (pruebe a conectar otro aparato para ver si funciona).	Llame a un electricista.

### Atención al cliente

Si después de las comprobaciones anteriores el aparato no funciona correctamente, póngase en contacto con el centro de servicio técnico más cercano.

Para agilizar el servicio, anote el modelo específico y el número de serie del aparato y facilítelos al personal técnico. Los números se encuentran en el certificado de garantía o en la placa de datos técnicos situada en el costado exterior derecho del aparato.

### Cambio de la bombilla

1. Desconecte el enchufe de la toma de red.
2. Cambie la bombilla por una nueva de la misma potencia (la potencia máxima se indica en la cubierta de la bombilla).

3. Conecte el enchufe a la toma de red.
4. Abra la tapa. Compruebe que la bombilla se enciende.



**Advertencia** No retire la cubierta de la bombilla hasta el momento de cambiarla.

No utilice el aparato si la cubierta de la bombilla falta o está dañada.

### Datos técnicos

Volumen (bruto)	Litros	304	Altura	mm	876	Tiempo de elevación	horas	32
Volumen (neto)	Litros	300	Ancho	mm	1050	Consumo de energía	kWh/24 h	0,740
Potencia nominal	Vatios	85	Largo	mm	665	Capacidad de congelación	kg/24 h	17
Voltaje	Volios	230	Peso	Kg	49	Clase climática		SN-T

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos situada en el costado exterior derecho del aparato.

## Instalación

### Colocación

**⚠ Advertencia** Si va a desechar un aparato antiguo que tiene una cerradura o un cierre en la tapa, deberá asegurarse de que queda totalmente inutilizable a fin de impedir que los niños pequeños puedan quedar atrapados en su interior.

**Importante** El enchufe del aparato debe tener fácil acceso después de la instalación.


Este aparato se puede instalar en un garaje o un sótano, aunque para un funcionamiento óptimo, se recomienda instalar el aparato en un punto en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de datos técnicos del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16 °C a +43 °C

### Conexión eléctrica

Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia que aparecen

### Aspectos medioambientales

El símbolo  que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se

en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.

El aparato debe tener conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional.

El fabricante rechaza toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.

Este aparato es conforme con las directivas de la CEE.

### Requisitos de ventilación

1. Coloque el congelador en posición horizontal sobre una superficie firme. El aparato debe apoyarse correctamente sobre sus cuatro patas.
2. Asegúrese de que queda una separación de 5 cm entre el aparato y la pared trasera.
3. Asegúrese también de que la separación entre el aparato y las superficies laterales es de 5 cm.

El aire debe poder circular libremente por la parte posterior del aparato.

desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.

# Electrolux. Thinking of you.

Ta del av våra tankegångar på [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## Innehåll

Säkerhetsinformation	71	Underhåll och rengöring	75
Användning	73	Om maskinen inte fungerar	76
Kontrollpanel	73	Tekniska data	78
När maskinen används första gången	74	Installation	79
Daglig användning	74	Miljöskydd	79
Råd och tips	75		



Med reservation för ändringar



## Säkerhetsinformation

För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt är det viktigt att du noggrant läser igenom denna bruksanvisning, inklusive tips och varningar, innan du installerar och använder produkten första gången. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att alla som använder produkten har god kännedom om dess skötsel och skyddsanordningar. Spara denna bruksanvisning och se till att den följer med produkten om den flyttas eller säljs, så att alla som använder produkten får korrekt säkerhetsinformation och information om hur den skall skötas.

För att minimera risken för skador på person och egendom är det viktigt att du läser och följer säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att föreskrifterna inte har följts.

### Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (även barn) med nedsatt fysisk eller sensorisk förmåga, eller om de har bristande erfarenhet och kunskap, om de inte instrueras och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör alltid övervakas när de använder produkten för att säkerställa att de inte leker med den.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Risk för kvävning kan föreligga.
- När du skall kassera produkten: koppla loss den från eluttaget och klipp av nätka-

beln (så nära produkten som möjligt) och demontera dörrarna så att lekande barn inte utsätts för elektriska stötar eller löper risk att bli inestängda.

- Om denna produkt, som har magnetiska dörrtätningar, skall ersätta en äldre produkt som har en fjäderbelastad spärr i dörrarna, var noga med att göra fjäderspärren obrukbar innan du kasserar den gamla produkten. Då finns det ingen risk att produkten blir en dödsfälla för barn.

### Allmän säkerhet



**Försiktighet** Se till att ventilationsöppningarna inte är blockerade.

- Produkten är avsedd för förvaring av matvaror och/eller drycker i ett normalt hushåll enligt beskrivning i denna bruksanvisning.
- Använd inga mekaniska eller artificiella metoder för att påskynda upptinningsprocessen.
- Använd inga andra elektriska apparater inne i produkten, (t.ex. en glassmaskin), såvida de inte har godkänts för detta ändamål av tillverkaren.
- Var noga med att inte skada kylkretsen.
- I kylkretsen används isobutan (R600a) som köldmedel. Det är en miljövänlig naturgas, men den är dock brandfarlig. Se till att inga komponenter i kylkretsen skadas under transport och installation av produkten. Om kylkretsen skadas:

- undvik att komma nära öppen eld och antändande källor
- ventiler noga rummet där produkten står
- Det är farligt att ändra specifikationerna eller att försöka modifiera denna produkt på något sätt. En skadad nätkabel kan orsaka kortslutning, brand och/eller elektriska stötar.

**!** **Varning** Elektriska delar (t.ex. nätkabel, stickkontakt, kompressor) får endast bytas ut av en certifierad servicetekniker eller annan kvalificerad servicepersonal.

1. Nätkabeln får inte förlängas.
  2. Se till att stickkontakten inte kläms eller skadas av produktens baksida. En skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.
  3. Se till att stickkontakten är åtkomlig när produkten har installerats.
  4. Drag in i nätkabeln.
  5. Sätt inte i stickkontakten om eluttaget sitter löst. Det finns risk för elektriska stötar eller brand.
  6. Produkten får inte användas utan att innerbelysningens lampglas sitter på plats <sup>22)</sup> den inre belysningen.
- Denna produkt är tung. Var försiktig när den flyttas.
  - Plocka inte ut matvaror från frysfacket, och ta inte i dem, med våta/fuktiga händer eftersom detta kan leda till hudsår eller frost/frysskador.
  - Se till att produkten inte exponeras för direkt solljus under långa perioder.

### Daglig användning

- Ställ inte heta kärl på plastdelarna i produkten.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten eftersom de kan explodera.
- Placera inte matvaror direkt mot luftutloppet på den bakre väggen. <sup>23)</sup>
- Fryst mat får inte frysas om när den har tinnats.
- Förvara färdig fryst mat enligt tillverkarens anvisningar.
- Följ noga rekommendationerna om förvaring från produktens tillverkare. Se relevant avsnitt i bruksanvisningen.

22) Om det finns lampglas över

23) Om produkten är frostfri.

- Placera inte kolsyrade eller mousserande drycker i frysen eftersom detta skapar ett tryck i behållaren som då kan explodera och skada frysen.
- Isglassar kan orsaka frostsador om de konsumeras direkt från frysen.

### Skötsel och rengöring

- Stäng av produkten och koppla loss den från eluttaget före underhåll. Slå ifrån med huvudströmbrytaren om du inte kommer åt eluttaget.
- Rengör inte produkten med metallföremål.
- Använd inga vassa föremål för att avlägsna frost från produkten. Använd i stället en plastskrapa.

### Installation

**Viktigt** Följ noga anvisningarna i avsnittet för elektrisk anslutning.

- Packa upp produkten och kontrollera att den inte har några utvändiga skador. Anslut inte produkten om den är skadad på något sätt. Rapportera omedelbart eventuella skador till din återförsäljare, och spara i så fall förpackningsmaterialet.
- Vi rekommenderar att du väntar minst fyra timmar innan produkten ansluts till elnätet, så att oljan kan rinna tillbaka i kompressorn.
- Tillräcklig luftcirkulation måste säkerställas runt produkten, annars överhettas den. För att erhålla tillräcklig ventilation, följ tillämpliga installationsanvisningar.
- Produkten får inte placeras nära värmeelement eller spisar.
- Säkerställ att stickkontakten är åtkomlig efter installation av produkten.

### Service

- Allt arbete avseende elektricitet som krävs för att utföra service på produkten skall utföras av en behörig elektriker eller annan kompetent person.
- Service på denna produkt får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad och endast originaldelar får användas.



## Miljöskydd



Denna produkt innehåller inte, varken i kylkretsen eller i isolationsmaterialen, någon gas som kan skada ozonlaget. Produkten får inte kasseras tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. Isolationsmaterialet innehåller brandfarliga

gaser: Produkten skall därför kasseras enligt tillämpliga bestämmelser som kan erhållas från de lokala myndigheterna. Undvik att skada kylenheten, särskilt på baksidan nära kondensorn. Material i denna produkt som är märkta med symbolen ♻ kan återvinnas.

## Användning

### Sätta på kylboxen

Sätt i stickkontakten i eluttaget.  
Vrid temperaturreglaget medurs.  
Nätindikatorn tänds.  
Larmkontrolllampan tänds.

### Stänga av frysexboxen

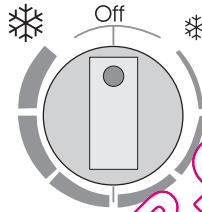
För att stänga av frysexboxen, vrid temperaturreglaget till OFF-läget.

### Temperaturreglering

Temperaturen regleras automatiskt.

Gör på följande sätt för att reglera frysexboxen:

- vrid temperaturreglaget mot ❄ för att er-hålla låga kylnivåer.
- vrid temperaturreglaget mot ❄ för att er-hålla höga kylnivåer.

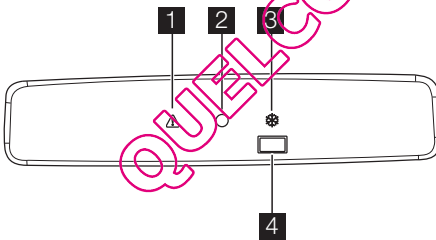


Den exakta inställningen bör dock väljas med hänsyn till att temperaturen inne i frysexboxen beror på:

- rumstemperaturen
- hur ofta locket öppnas
- mängden matvaror som förvaras
- frysexboxens placering.

**i** En medelhög inställning är i regel bäst.

## Kontrollpanel



- 1 Larmkontrolllampa vid för hög temperatur
- 2 Nätindikering
- 3 Action Freeze indikering
- 4 Action Freeze knapp och Återställ larm

### Action Freeze-funktionen

Du kan aktivera Action Freeze-funktionen genom att trycka på Action Freeze-knappen.

Kontrolllampan för Action Freeze tänds. Denna funktion stängs av automatiskt efter 52 timmar.

Det går att avaktivera funktionen när som helst genom att trycka på Action Freeze . Indikeringen Action Freeze slocknar.

### Larm vid för hög temperatur

En temperaturökning i frysexboxen (t.ex. på grund av ett strömavbrott) indikeras genom att:

- larmkontrolllampan tänds,
- en ljudsignal avges.

Under larmperioden kan ljudsignalen stängas av genom att trycka på knappen Återställ larm.

Lägg inte in mat i frysexboxen under larmperioden.

När normala förhållanden har återställts slocknar larmkontrolllampan automatiskt.

## När maskinen används första gången

### Invändig rengöring

Innan du använder produkten första gången, rengör dess insida och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.

## Daglig användning

### Infrysning av färsk mat

Frysfacket är lämpligt för infrysning av färsk mat och långvarig förvaring av fryst och djupfryst mat.

För att frysa in färsk mat, låt Action Freeze-funktionen vara aktiverad i minst 24 timmar innan du lägger in maten som skall frysas i frysfacket.

Den största mängd mat som kan frysas inom 24 timmar anges på **typskylten** <sup>24)</sup>

Infrysningsprocessen tar 24 timmar. Lägg inte in annan mat som skall frysas in under denna period.

### Förvaring av fryst mat

Vid första uppstart eller efter ett uppehåll i avstängt läge, låt produkten stå på i minst två timmar innan du lägger in några matvaror.

**Viktigt** I händelse av en oavsiktlig avfrostning, t.ex. vid ett strömavbrott och avbrottet varar längre än den tid som anges i den tekniska informationen under Temperaturökningstid, måste den tinade maten konsumeras snabbt eller omedelbart tillagas och sedan frysas in på nytt (när maten har kallnat).

### Fryskalender



Symbolerna visar olika typer av infrysna matvaror.

Siffrorna anger förvaringstiden i månader för de olika typerna av infrysna matvaror. Huruvida den längsta eller kortaste förvaringstiden för en viss matvara är giltig beror på matvarans kvalitet och behandling före infrysningen.

**Viktigt** Använd inga skarpa rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar produktens yttfinish.

### Öppna och stänga locket

Eftersom locket har en tät åtsittande tätning är det inte så lätt att öppna direkt efter stängning (på grund av vakuumet som bildas på insidan).

Vänta några minuter innan du öppnar frysboxen igen. Vakuumventilen hjälper dig att öppna locket.

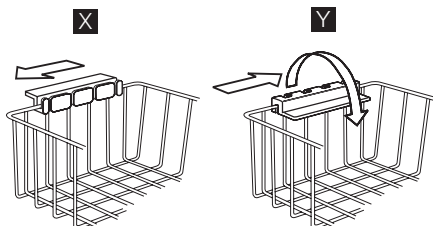
**! Varning** Dra aldrig i handtaget med överdriven kraft.

### Avfrostningssystem

Produkten har ett avfrostningssystem (en ventil syns på baksidan inne i produkten) som minskar uppbyggnaden av is i produkten med 80 procent. Detta innebär att du under upp till 5 år inte behöver avfrostna produkten.

### Förvaringskorgar

Häng korgarna på frysens övre kant (X) eller placera dem inuti frysen (Y). Vänd och fixera handtagen för dessa två positioner såsom visas i figuren.



Korgarna glider in i varandra.

Följande figurer visar hur många korgar som kan placeras i de olika frysmodellerna.

24) Se avsnittet "Tekniska data".




Du kan köpa ytterligare korgar hos vår lokala serviceavdelning.

### Säkerhetslås


Frysens utrustning är utrustad med ett säkerhetslås för att undvika oavsiktlig låsning. Låset är konstruerat på så sätt att du kan vrida nyckeln

och stänga locket endast om du dessförinnan sätter i nyckeln i låset.

Gör så här för att stänga frysen:

1. Sätt försiktigt i nyckeln i låset.
2. Vrid nyckeln medurs mot symbolen .

Gör så här för att öppna frysen:

1. Sätt försiktigt i nyckeln i låset.
2. Vrid nyckeln moturs mot symbolen .

**Viktigt** Reservnycklar finns att köpa hos vår lokala serviceavdelning.

- ! Varning** Håll nyckeln utom räckhåll för barn.  
Var noga med att avlägsna nyckeln från låset innan du kasserar den gamla produkten.

## Råd och tips

### Tips om infrysning

Här följer några värdefulla tips som hjälper dig att använda infrysningfunktionen på bästa sätt:

- Den maximala mängd mat som kan frysas in på 24 timmar anges på typskylten.
- Infrysningsprocessen tar 24 timmar. Ytterligare mat som skall frysas in bör inte läggas in under denna period.
- Frys endast in färska och rengjorda matvaror av hög kvalitet.
- Dela upp maten i små portioner för en snabbare och fullständig infrysning. Sedan kan du dessutom plocka ut och tina endast den mängd du behöver.
- Slå in maten i aluminiumfolie, eller lägg den i plastpåsar, och se till att förpackningarna är lufttäta.
- Låt inte färsk, ej infrysad mat komma i kontakt med redan infrysad mat, detta för att temperaturen inte skall öka i den infrysade maten.
- Magra matvaror håller bättre och längre än feta. Salt förkortar matens lagringstid.

- Isglass kan, om den konsumeras direkt från frysfacket, orsaka frysskador på huden.
- Det är lämpligt att anteckna datumet för infrysning på varje separat förpackning så att du kan hålla reda på förvaringstiderna.

### Tips om förvaring av fryst mat

Observera följande för att utnyttja frysbokens prestanda på bästa sätt:

- Kontrollera att kommersiellt infrysad matvaror har förvarats på rätt sätt av återförsäljaren.
- Transportera frysta matvaror från affären till frysen så snabbt som möjligt.
- Öppna inte locket för ofta och låt det inte stå öppet längre tid än absolut nödvändigt.
- När fryst mat tinas upp försämras den snabbt och får inte frysas in på nytt.
- Överskrid inte den förvaringsperiod som anges av matvarans tillverkare.

## Underhåll och rengöring

- ! Försiktighet** Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.

-  Kylenheten i denna produkt innehåller kylväten: underhåll och påfyllning får

därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.

### Regelbunden rengöring

1. Stäng av frysboken.
2. Koppla loss frysboken från eluttaget.

3. Rengör regelbundet fryssboxen och tillbehören med varmt vatten och neutral såpa. Rengör locketätningen noga.
4. Torka fryssboxen noga.
5. Sätt in stickkontakten i eluttaget.
6. Sätt på fryssboxen.

**⚠️ Försiktighet** Använd aldrig skarpa rengöringsmedel, skurpulver, parfymade rengöringsprodukter eller vaxpolermedel för att rengöra fryssboxen invändigt. Undvik att skada kylsystemet.

**Viktigt** Kompressorområdet behöver inte rengöras.

Många produkter för rengöring av köksytor innehåller kemikalier som kan skada plastkomponenterna i produkten. Vi rekommenderar därför att produktens ytterhölje endast rengörs med varmt vatten och ett mildt diskmedel.

### Avfrostning av frysen

Avfropa frysen när frostlagret når en tjocklek på cirka 10-15 mm.

Bästa tillfället att avfropa frysen är när den innehåller lite eller ingen mat alls.

Utför följande steg för att avlägsna frosten.

1. Stäng av fryssboxen.
2. Plocka ut matvarorna ur frysen, slå in dem i flera lager med tidningspapper och lägg dem på en sval plats.
3. Låt locket stå öppet, lossa pluggen från tömningshålet och saml upp allt avfrostningsvatten på en bricka. Använd en skrapa för att snabbt ta bort is.

4. När avfrostningen är klar, torka noga av insidan och anslut sedan fryssboxen till eluttaget.
5. Sätt på fryssboxen.
6. Ställ in temperaturreglaget på högsta kyl-effekt och låt fryssboxen stå i två eller tre timmar med denna inställning.
7. Lägg tillbaka matvarorna som du tidigare plockade ut.

**Viktigt** Använd aldrig vassa metallverktyg för att skrapa av frost eftersom fryssboxen kan skadas. Använd inga mekaniska eller artificiella metoder för att påskynda upptinningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren. En temperaturstigning hos fryssta matförpackningar kan förkorta tiden som de kan förvaras utan säkerhetsrisk.

### Långa uppehåll

Följ nedanstående anvisningar om fryssboxen inte skall användas under en längre tidsperiod.

1. Stäng av fryssboxen.
2. Koppla loss fryssboxen från eluttaget.
3. Plocka ur alla matvaror.
4. Avfropa och rengör fryssboxen och alla tillbehör.
5. Låt luckan stå öppen för att undvika obehagliga lukter.

**Viktigt** Om fryssboxen lämnas påslagen, be någon titta till den då och då så att inte matvarorna i den förstörs i händelse av strömavbrott.

## Om maskinen inte fungerar

**⚠️ Försiktighet** Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför felsökning. Endast en behörig elektriker eller annan kompetent person får utföra felsökning som inte beskrivs i denna bruksanvisning.

**Viktigt** Vissa ljud hörs under normal användning (kompressor, cirkulation av köldmedel).

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
<b>Produkten bullrar.</b>	Produkten står ojämnt.	Kontrollera att produkten står stadigt (alla fyra fötterna skall ha kontakt med golvet).
<b>Kompressorn arbetar hela tiden.</b>	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	Locket har öppnats för ofta.	Låt inte locket stå öppet längre tid än nödvändigt.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Locket är inte stängt ordentligt.	Kontrollera att locket stänger ordentligt och att tätningarna är oskadade och rena.
	Stora mängder mat har samtidigt lagts i för infrysning.	Vänta några timmar och kontrollera sedan temperaturen igen.
	Alltför varm mat har lagts in.	Låt mat kallna till rumstemperatur före infrysning.
	Temperaturen i rummet där produkten står är alltför hög för effektiv drift.	Försök att sänka temperaturen i rummet där produkten är placerad.
<b>Larmkontrolllampan för "Hög temperatur" är tänd.</b>	Det är för varmt inuti frysen.	Se avsnittet "Larm vid för hög temperatur".
	Produkten har nyligen satts på och temperaturen är fortfarande för hög.	Se avsnittet "Larm vid för hög temperatur".
<b>Det har bildats för mycket frost och is.</b>	Produkter är inte korrekt förpackade.	Förpacka produkterna bättre.
	Locket stänger inte ordentligt eller sluter inte tätt.	Kontrollera att locket stänger ordentligt och att tätningarna är oskadade och rena.
	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	Vattentömningspluggen är inte korrekt positionerad.	Positionera vattentömningspluggen på rätt sätt.
<b>Locket stänger inte helt.</b>	Det har bildats för mycket frost.	Avlägsna överflödigt frost.
	Lockets tätningar är smutsiga eller klabbiga.	Rengör lockets tätningar.
	Matförpackningar blockerar locket.	Arrangera förpackningarna på rätt sätt, se dekalen i produkten.
<b>Locket är svårt att öppna.</b>	Lockets tätningar är smutsiga eller klabbiga.	Rengör lockets tätningar.
	Ventilen är blockerad.	Kontrollera ventilen.
<b>Belysningen fungerar inte.</b>	Glödlampan är trasig.	Se avsnittet "Byte av glödlampan".
<b>Det är för varmt inuti frysen.</b>	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en lägre temperatur.
	Locket sluter inte tätt eller är inte stängt ordentligt.	Kontrollera att locket stänger ordentligt och att tätningarna är oskadade och rena.
	Produkten har inte förkyllts tillräckligt före infrysning.	Förkyl produkten tillräckligt länge.
	Stora mängder mat har samtidigt lagts i för infrysning.	Vänta några timmar och kontrollera sedan temperaturen igen. Lägg in mindre mängder mat för infrysning nästa gång.
	Alltför varm mat har lagts in i produkten.	Låt mat kallna till rumstemperatur före infrysning.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Produkter som skall frysas in har placerats för nära varandra.	Placera produkterna så att kalluft kan cirkulera mellan dem.
	Locket har öppnats för ofta.	Försök att inte öppna locket för ofta.
	Locket har stått öppet för länge.	Låt inte locket stå öppet längre tid än nödvändigt.
<b>Det är för kallt inuti frysen.</b>	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
<b>Produkten fungerar inte alls. Varken kylning eller belysning fungerar.</b>	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.
	Produkten får ingen ström.	Prova med att ansluta en annan elektrisk apparat till eluttaget.
	Produkten är inte påslagen.	Sätt på produkten.
	Eluttaget är strömlöst (prova med att ansluta en annan apparat till eluttaget).	Tillkalla en elektriker.

### Kundtjänst

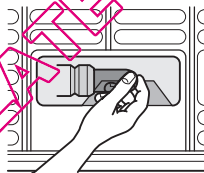
Kontakta vår lokala serviceavdelning om fryssboxen fortfarande inte fungerar korrekt efter ovanstående kontroller.

För att erhålla snabb service är det viktigt att du uppger fryssboxens modellbeteckning och serienummer. Dessa uppgifter finner du på garantisedelns eller på typskylten som sitter på höger sida utanpå fryssboxen.

### Byte av glödlampan

1. Koppla loss fryssboxen från eluttaget.
2. Byt ut den gamla glödlampan mot en ny lampa med samma effekt (max. effekt anges på lampglaset).
3. Sätt i stickkontakten i eluttaget.

4. Öppna locket. Kontrollera att belysningen tänds.



- ! Varning** Avlägsna inte lampglaset vid tidpunkten för byte. Använd inte fryssboxen om lampglaset är skadat eller saknas.

### Tekniska data

Volym (brutto)	liter	304	Höjd	mm	876	Temperaturöknings-tid	timmar	32
Volym (netto)	liter	300	Bredd	mm	1050	Energiförbrukning	kWh/24h	0,740
Märkeffekt	watt	85	Djup	mm	665	Infrysningsskapacitet	kg/24h	17
Spänning	volt	230	Vikt	kg	49	Klimatklass		SN-T

Ytterligare teknisk information finns på typskylten som sitter på höger sida utanpå produkten.

## Installation

### Placering

**! Varning** Om du kasserar en gammal frysbox som har ett lås eller spärr i dörren måste du göra låsanordningen obrukbar för att förhindra att barn blir instängda i frysboxen.

**Viktigt** När frysboxen har installerats skall stickkontakten vara åtkomlig.

Frysboxen kan installeras i ett garage eller källare, men för bästa funktion bör den installeras i ett utrymme som har samma omgivningstemperatur som överensstämmer med klimatklassen som är angiven på typskylten.

Klimat-klass	Omgivningstemperatur
SN	+10°C till + 32°C
N	+16°C till + 32°C
ST	+16°C till + 38°C
T	+16°C till + 43°C

### Elektrisk anslutning

Kontrollera före anslutning till ett eluttag att nätspänningen och nätfrekvensen överens-

stämmer med de värden som anges på typskylten.

Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.


Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.

Denna produkt uppfyller kraven enligt EG-direktiven för CE-märkning.

### Ventilationskrav

1. Placera frysboxen i horisontell position på en plan och stabil yta. Frysboxen måste stå stadigt på alla fyra fötterna.
2. Se till att det är minst 5 cm fritt utrymme bakom frysboxen.
3. Se till att det är minst 5 cm fritt utrymme på frysboxens sidor.  
Luffflödet bakom frysboxen måste vara tillräckligt.

## Miljöskydd

Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt

negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

Besøg vor hjemmeside [www.electrolux.dk](http://www.electrolux.dk) for bestilling av tilbehør og reservedele:  
[www.electrolux.dk](http://www.electrolux.dk)

[www.electrolux.fi](http://www.electrolux.fi)  
[www.electrolux.fr](http://www.electrolux.fr)

Benötigen Sie Zubehör, Verbrauchsmaterial und Ersatzteile? Dann besuchen Sie bitte  
unsere Onlineshop unter: [www.electrolux.de](http://www.electrolux.de)

Besök vår hjemmeside [www.electrolux.no](http://www.electrolux.no) for bestilling av tilbehør og reservedeler:  
[www.electrolux.no](http://www.electrolux.no)

Para comprar acessórios e consumíveis na nossa loja web, por favor visite:  
[www.electrolux.pt](http://www.electrolux.pt)

Para comprar accesorios, consumibles y recambios en nuestra tienda online, por favor visite  
nuestro site: [www.electrolux.es](http://www.electrolux.es)

För att köpa tillbehör, förbrukningsartiklar och reservdelar i vår internetbutik besök oss på:  
[www.electrolux.se](http://www.electrolux.se)

QUELCONGELATEUR.COM